



SALUT 400^e !

SALUT 400^e !

En 2000, la Ville de Québec a confié à la Société du 400^e anniversaire de Québec la réalisation d'événements pour marquer ce jalon historique et la concertation des initiatives de différentes provenances. Pour ce faire, la Ville a demandé à la Société :

- de mobiliser les ressources de la région ;
- de susciter l'apport et la participation de tous ;
- de faire culminer les activités du 400^e en 2008, tout en posant des gestes et en organisant des événements au cours des années précédentes ;
- d'inclure dans les célébrations la tenue d'activités hors Québec afin que tous les Canadiens puissent participer ;
- d'augmenter la visibilité et le rayonnement de Québec sur le plan national et international ;
- de faire preuve d'une gestion saine, efficace et transparente, en ayant recours à du financement public et privé ;
- de léguer un héritage aux citoyens de la région de Québec en vue de son développement ;
- de renforcer le sentiment de fierté de la population québécoise à l'égard de Québec.

La Société a adhéré à ces objectifs dans la formulation de sa mission, qui consistait à créer un événement festif, national et international, rassembleur et catalyseur, qui contribue au développement de Québec et du Québec, à son identité et à son rayonnement.

La Société a atteint les objectifs initiaux et dépassé largement les attentes élevées des gouvernements, de la population, de ses partenaires et des médias. Les dirigeants qui se sont succédé à la barre de la Société depuis l'an 2000 ont contribué à l'élaboration de la programmation dans le respect de la vision définie au départ, tout en profitant des occasions favorables qui se sont présentées pour enrichir l'offre festive. L'année 2008 a été remplie d'événements de qualité, mémorables et accessibles à tous. Les citoyens de Québec ont côtoyé des visiteurs du Québec, du Canada et d'ailleurs. Dans son approche, la Société a privilégié des partenariats faisant valoir les ressources et l'expertise des forces vives de la région.

Le bilan des réalisations est simple à faire : réussite dans l'organisation et la mise en œuvre des événements, succès de foule et de participation, retombées bénéfiques et, par surcroît, succès financier.

C'est avec fierté que la Société dresse un bilan positif des festivités et qu'elle salue tous ceux et celles qui ont contribué à l'immense succès de ces célébrations qui passeront à l'histoire. Ce dernier chapitre présente les retombées multiples des fêtes du 400^e, suivies du bilan financier.



Robert Greffard, Ville de Québec
Daniel Gélinas et Régis Labeaume le 31 décembre 2008

RETOMBÉES

En 2008, Québec a vibré au rythme de centaines d'événements qui ont su rejoindre les goûts et champs d'intérêt de clientèles diverses. Plusieurs considéraient d'un œil inquiet le défi qui attendait la Société du 400^e anniversaire de Québec et doutaient de sa capacité de faire de ces célébrations un franc succès. Au terme de l'année 2008, cette dernière peut témoigner de la vague d'éloges qu'a fait déferler sur elle un public ravi. En effet, tous les événements ont enregistré une affluence record, un taux de participation élevé des gens d'ici et d'ailleurs et un taux de satisfaction inespéré au sein de la population de Québec !

Après un événement de l'envergure du 400^e anniversaire de Québec, les retombées sont évidemment nombreuses et variées :

- des retombées économiques liées à l'achalandage touristique des festivités, d'où découlent des dépenses stimulantes pour l'économie, et un impact médiatique se traduisant par un succès touristique phénoménal ;
- des retombées culturelles et la mise en valeur du patrimoine, qui englobent les investissements effectués dans des infrastructures de la région de Québec, les legs et témoignages d'amitié et d'autres initiatives parallèles ; et
- des retombées environnementales et sociales, notamment l'incidence des gestes posés en matière de développement durable et un regard sur l'après-400^e et les marques de reconnaissance reçues par la Société.

Les records de participation et le taux de satisfaction remarquable de la population se sont révélés des gages de réussite de ces célébrations, qui ont engendré des retombées économiques considérables, des retombées médiatiques importantes, notamment à l'étranger, et des retombées intangibles inestimables.



Pierre-Luc Dufour
Foule lors du spectacle de Paul McCartney

RETOMBÉES ÉCONOMIQUES

Sur le plan des impacts économiques, les événements de la programmation officielle du 400^e anniversaire de Québec ont constitué des apports importants, de même que la visite de touristes et de congressistes attirés à Québec par les festivités. D'autres retombées durables sont également à prendre en compte, comme les infrastructures et les aménagements réalisés dans la perspective des célébrations.

Pour célébrer le 400^e anniversaire de la fondation de Québec, plus de 85 M\$ ont été consacrés à l'organisation des fêtes par les gouvernements canadien (40 M\$), québécois (40 M\$) et la Ville de Québec (5 M\$). D'autres investissements majeurs ont été consentis, dont la somme de 140 M\$ injectée en parts égales le long des berges du fleuve Saint-Laurent, de Beauport à Sainte-Foy, par le gouvernement du Canada, pour l'aménagement d'Espace 400^e et le réaménagement du bassin Brown, de la Pointe-à-Carcy et de la baie de Beauport et, par le gouvernement du Québec, pour la réalisation de la promenade Samuel-De Champlain.

Succès populaire hors du commun, les célébrations entourant le 400^e anniversaire de Québec, et les investissements qui y ont été dédiés, ont stimulé l'économie régionale. Pour en prendre la juste mesure, il était important d'en connaître les retombées économiques et l'impact sur le produit et l'expérience touristique de la région de Québec.

Le Bureau de la Capitale-Nationale (BCN), le ministère du Patrimoine canadien, la Société du 400^e anniversaire de Québec et l'Office du tourisme de Québec (OTQ) sont donc devenus partenaires financiers d'une étude dont les résultats ont été dévoilés le 22 mai 2009. La méthodologie de l'étude a été élaborée par un comité technique, coordonné par le Bureau de la Capitale-Nationale, auquel ont aussi participé Développement économique Canada, le ministère du Tourisme du Québec, le ministère des Relations internationales du Québec, l'Institut de la statistique du Québec et la Ville de Québec. Les données économiques et les résultats des sondages des pages qui suivent, voire même certains extraits, sont tirés de cette étude dont le rapport, intitulé *Analyse intégrée et rapport d'évaluation des retombées économiques des activités du 400^e anniversaire de Québec*, se trouve sur le site Internet du Bureau de la Capitale-Nationale.



Guy Rainville
Conférence de presse du 22 mai 2009 sur les retombées économiques. De gauche à droite : Sam Hamad, Régis Labeaume, Josée Verner et Jean Leclerc.

MANDAT ET OBJECTIFS DE L'ÉTUDE

Les activités de la Société, de même que la réalisation des infrastructures, ont généré des retombées économiques importantes. L'étude visait à consolider l'ensemble des dépenses effectuées dans la région de Québec – qui aux fins de l'étude fait référence à la région métropolitaine de recensement (RMR) de Québec – pour obtenir l'impact économique des fêtes du 400^e. En fait, sur le plan économique, ces fêtes ont contribué de par leur ampleur à la création de richesse dans la région. L'analyse des données portait principalement sur :

- l'aspect qualitatif : connaître le niveau de satisfaction des visiteurs à Québec en 2008 et déterminer leur profil, en fonction du motif de leur visite, qu'il s'agisse d'agrément, de participation à un congrès ou de tourisme associé à des événements spéciaux ; et
- l'aspect quantitatif : évaluer l'argent frais injecté dans l'économie de la région de Québec, soit les dépenses effectuées par les visiteurs à Québec, les dépenses d'organisation, ainsi que les investissements liés aux festivités du 400^e, et procéder à une analyse globale des retombées économiques engendrées par l'apport de ces événements ou investissements.

Le rôle d'intégrateur des résultats a été confié à la coentreprise BESTE – DMS, formée de l'union ponctuelle des ressources du Bureau d'études stratégiques et techniques en économie, responsable du calcul des retombées économiques, et de Desjardins Marketing Stratégique, chargée d'analyser l'impact des fêtes du 400^e sur le produit et l'expérience touristique dans la région de Québec.

Les méthodes retenues étaient inspirées de celles généralement utilisées pour le calcul des dépenses touristiques, notamment par l'Office du tourisme de Québec, auxquelles des ajustements ont été apportés compte tenu de l'originalité de l'événement en cause, dont la période des festivités, étalée sur un an, et la tenue d'activités et d'événements simultanément sur une multitude de sites. Les retombées économiques ont été estimées à l'aide du modèle intersectoriel de l'Institut de la statistique du Québec (ISQ) et les sondages, menés par l'entreprise Léger Marketing.

ACHALANDAGE TOURISTIQUE

Déjà qualifiée par l'Office du tourisme de Québec comme la meilleure année touristique à ce jour, l'année 2008 a été propulsée par le 400^e anniversaire de Québec. Selon les données énoncées dans les chapitres précédents, plus de **3,185 millions** de personnes ont participé aux événements organisés par la Société tout au long de l'année 2008, soit 2 millions de spectateurs aux productions du 400^e et 1,185 million de visiteurs à Espace 400^e. Ce nombre exclut l'achalandage des événements organisés par des partenaires, dont ceux de la Programmation associée. À titre indicatif, Statistique Canada prévoyait un achalandage touristique pour la région de Québec de l'ordre de 4,7 millions de visites-personnes, toutes activités confondues. Cependant, ces données ne tiennent pas compte du fait qu'un participant ait pu assister à plus d'un événement durant l'année. Pour quantifier les retombées économiques globales, cette distinction était primordiale. La composition de l'achalandage a donc été analysée dans le cadre de l'étude.

Société du 400^eVisiteurs sur les quais à Espace 400^e

Outre les **participants locaux**, deux catégories de visiteurs ont été recensées dans l'étude : les **visiteurs centrés**, c'est-à-dire qui ont dit être venus à Québec *surtout* ou *en partie* en raison des célébrations, et les **visiteurs non centrés**, qui sont venus à Québec sans avoir été influencés par la tenue des festivités, et dont les dépenses n'ont pas été considérées aux fins de l'étude. On y fait aussi la distinction entre :

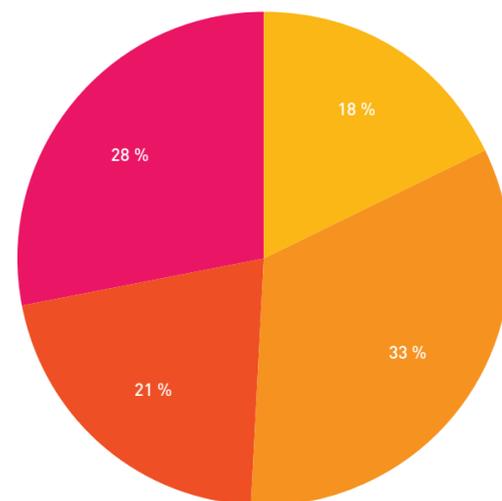
- **le touriste** : toute personne qui a fait un voyage d'une nuit ou plus, à l'extérieur de son lieu de résidence et qui a eu recours à un hébergement commercial ou privé ; et
- **l'excursionniste** : toute personne qui a fait un voyage aller-retour dans la même journée pour participer à un événement à plus de 40 kilomètres de son lieu de résidence. Les excursionnistes représentaient environ 15 % des visiteurs centrés.

Le nombre et le profil des visiteurs qui ont pris part aux célébrations ont été obtenus à partir des données de sondages menés par l'entreprise Léger Marketing. Les sondages ont intercepté des milliers de participants sur les sites, dont certains ont été recrutés pour répondre à un questionnaire. Le sondage principal a permis de compléter 1 946 entrevues par téléphone et par Internet, ce qui lui a conféré une marge d'erreur maximale de $\pm 2,2$ %, 19 fois sur 20. Qu'ils aient été touristes ou excursionnistes, les visiteurs à Québec ont été sondés sur les motifs de leur déplacement, ce qui a permis ou non d'attribuer leurs dépenses de voyage aux fêtes du 400^e.

Selon l'étude, qui couvrait la période de janvier à octobre 2008, on estime à plus de **2,4 millions** le nombre de personnes uniques (population locale et visiteurs centrés et non centrés) qui ont assisté ou participé à au moins une activité du 400^e anniversaire de Québec. Ces 2 417 191 personnes différentes étaient réparties comme suit :

- 28 % de participants locaux, c'est-à-dire résidant à moins de 40 kilomètres de Québec ;
- 18 % de visiteurs venus *surtout* pour participer aux festivités ;
- 33 % de visiteurs venus *en partie* pour les célébrations ; et
- seulement 21 % de visiteurs venus à Québec pour d'autres raisons.

POURCENTAGE DES PARTICIPANTS UNIQUES PAR TYPE



PARTICIPANTS LOCAUX (- de 40 km)

VISITEURS CENTRÉS « SURTOUT »

VISITEURS CENTRÉS « EN PARTIE »

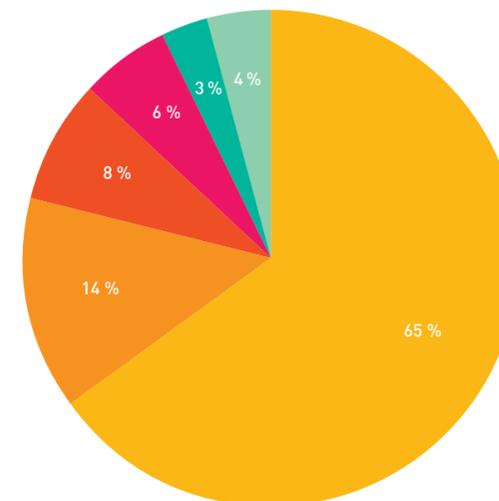
VISITEURS NON CENTRÉS

En excluant les participants locaux du nombre, soit 664 965 personnes, on a évalué à près de **1,8 million** le nombre de visiteurs. Il en ressort que 71 % des visiteurs (soit l'équivalent de près de 1,3 million de personnes) sont venus à Québec en 2008 *surtout* (24,9 %) ou *en partie* (46,1 %) pour participer aux fêtes du 400^e, ce qui dénote une forte attractivité de l'événement. De plus, les visiteurs centrés (dont la moitié était âgée de 45 à 64 ans) auraient participé à 2,7 activités en moyenne, nombre qui a atteint 3,5 événements ou activités durant les mois de juillet et août.

La provenance des participants a aussi fait l'objet du sondage. Le taux de participation locale aux célébrations a été évalué à 93 % de l'ensemble des résidents de la région de Québec. Par ailleurs, les visiteurs de l'extérieur du Canada représentaient un peu plus d'un visiteur sur cinq. Ainsi, à l'exclusion des participants locaux, il a été établi que, sur l'ensemble des visiteurs centrés interrogés :

- 65 % provenaient du Québec ;
- 14 % d'ailleurs au Canada ;
- 8 % des États-Unis ;
- 6 % de la France ;
- 3 % d'ailleurs en Europe ; et
- 4 % d'autres pays.

POURCENTAGE DES VISITEURS CENTRÉS SELON LA PROVENANCE



PROVINCE DE QUÉBEC (à l'exception des participants locaux)

AILLEURS AU CANADA

ÉTATS-UNIS

FRANCE

AILLEURS EN EUROPE

AUTRE PAYS

La satisfaction des résidents de la région et des visiteurs a beaucoup évolué au fur et à mesure des événements pour atteindre un très haut niveau au terme des célébrations. À titre d'exemple, dans un sondage Léger Marketing réalisé du 12 au 16 novembre 2008 auprès de 300 citoyens adultes de la région de Québec, les répondants ont accordé une note de 8,5 sur 10 à l'égard des festivités, et 50 % d'entre eux, une note de 9 sur 10 et même plus ! Pour ce qui est de la satisfaction globale des visiteurs centrés, elle a progressé au fil des mois pour atteindre une moyenne de 8,2 sur 10.

DÉPENSES STIMULANTES POUR L'ÉCONOMIE

La programmation exceptionnelle conçue à l'occasion du 400^e anniversaire de Québec a favorisé la demande touristique d'agrément, de congrès et d'autres événements majeurs. L'année 2008 s'est donc révélée très bonne pour l'hôtellerie et la restauration qui ont su faire valoir la qualité de leurs services. D'autres secteurs ont bien tiré leur épingle du jeu, qu'on pense aux arts, au commerce de détail et de gros ou au transport urbain et aux taxis.

Les touristes centrés ont passé une moyenne de 4,2 nuits dans la région de Québec et ont été hébergés pour près des deux tiers (hausse de 14 %) dans un établissement commercial, l'autre tiers ayant séjourné chez des parents ou amis. On a évalué à 2,1 millions le nombre de nuitées dans ce type d'établissement engendrées par les fêtes du 400^e, dont 1,2 million était attribuable à des visiteurs centrés principalement motivés par les célébrations, qui n'auraient sans doute pas séjourné à Québec sans la tenue des fêtes. Conséquemment, la ville de Québec peut se targuer d'avoir enregistré une hausse de 10,5 % de son taux d'occupation, soit la plus élevée parmi les grandes villes canadiennes pour les hôtels à bannières, comparativement à une baisse de 2 % pour la province, y compris la région de Québec.



Gilles Fréchette

Foule lors de l'arrivée de la Grande Traversée à Québec

L'année 2008 a été témoin du plus grand nombre de congrès et d'événements spéciaux tenus en un an, soit près de 544, ce qui représente une augmentation de 44,3 % comparativement à l'année 2007. Le tourisme d'affaires est une constituante importante de l'économie touristique de la région de Québec, comme le démontre la venue de 153 831 congressistes en 2008, une hausse de 57 % par rapport à 2007, qui a fait doubler le nombre de nuitées associées. Les congrès, foires et événements de cette nature représentent généralement de 12 à 20 % des dépenses touristiques. Sur les 72 congrès (dont 10 internationaux) tenus au Centre des congrès de Québec en 2008, on estime que 21 s'y sont tenus en raison des célébrations. Le même nombre de congrès, motivés par les fêtes du 400^e, se sont déroulés dans d'autres hôtels et lieux de réunion de Québec.

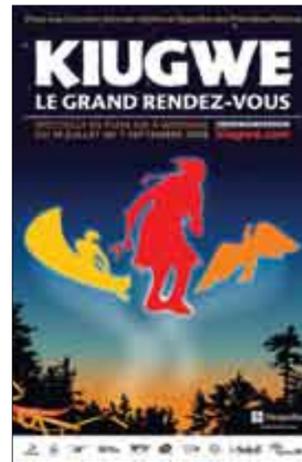


Centre des congrès de Québec

Bien que la Société n'ait pas participé directement à l'organisation d'autres événements spéciaux, elle a parfois créé des activités spéciales, notamment lors du Congrès eucharistique et du Sommet de la Francophonie. Certains de ces événements ont connu une grande affluence comme :

- le Championnat mondial de hockey, qui a attiré 280 000 spectateurs ;
- le 49^e Congrès eucharistique, dont la cérémonie sur les Plaines a rassemblé plus de 55 000 personnes ;
- **KIUGWE**, qui a été présenté à raison d'une vingtaine de représentations ; et
- la Coupe du monde de hockey de la CARHA (Canadian Adult Recreational Hockey Association), qui a réuni 4 500 participants.

Pour sa part, le Sommet de la Francophonie, qui s'est tenu sur trois jours du 17 au 19 octobre, a convié à Québec les représentants de 53 États membres et de 13 États observateurs de l'Organisation internationale de la Francophonie pour la XII^e conférence des chefs d'État et de gouvernement des pays ayant le français en partage. L'événement, doté d'un budget de 61,8 M\$, a réuni 2 000 délégués et attiré des centaines de journalistes. Le ministère des Relations internationales du Québec, qui reçoit annuellement plusieurs délégations, a confirmé un accroissement palpable des activités en raison des fêtes du 400^e.



Tourisme Wendake



Sommet de la Francophonie



Congrès eucharistique international

IMPACT MÉDIATIQUE

Les visiteurs ont été rejoints principalement grâce aux efforts conjugués des organisations de promotion touristique et de la Société, qui ont été traités précédemment. Les sources d'information qui ont attiré les visiteurs à Québec étaient multiples : publicité, reportages, Internet, dépliants, journaux, voire même le bouche à oreille. On estime à 48 % la proportion de visiteurs qui ont entendu parler du 400^e par le biais d'une publicité dans les médias, contre 29 % dans un reportage. D'ailleurs, ces dernières années, le nombre de journalistes qui couvrent la région s'est situé autour de 500 par année. En 2008, le nombre de journalistes dans la région a considérablement augmenté. Selon une analyse réalisée par l'Office du tourisme de Québec, la valeur média des articles publiés a augmenté de 5 M\$ par comparaison avec la moyenne habituelle, pour atteindre 12 M\$.

EXEMPLES DE MÉDIAS CANADIENS ET AMÉRICAINS AYANT PARLÉ DU 400^e ANNIVERSAIRE DE QUÉBEC

National Post Toronto, Ontario
North Bay Nugget North Bay, Ontario
Ottawa Citizen Ottawa, Ontario
Peterborough Examiner Peterborough, Ontario
The Globe and Mail Toronto, Ontario
The Thunder Bay Chronicle Thunder Bay, Ontario
The Vancouver Sun Vancouver, Colombie-Britannique
The Western Star Corner Brook, Terre-Neuve
The Whitehorse Star Whitehorse, Yukon
Times Colonist Victoria, Colombie-Britannique
Winnipeg Free Press Winnipeg, Manitoba
Chicago Tribune Chicago, Illinois
The Boston Globe Boston, Massachusetts
The New York Times New York
The Star Phoenix, Arizona
USA Today Ensemble des États-Unis, à partir de McLean, Virginie

EXEMPLES DE MÉDIAS INTERNATIONAUX IMPRIMÉS (OU INTERNET) AYANT PARLÉ DU 400^e ANNIVERSAIRE DE QUÉBEC

Allemagne *Stuttgarter Zeitung*
 Allemagne *Rheinische Post*
 Allemagne *Der Tagesspiegel*
 Angleterre *The Daily Telegraph*
 Angleterre *The Sunday Mirror*
 Angleterre *World Travel Guide*
 Australie *The Sydney Morning Herald*
 Belgique *La Dernière Heure*
 Belgique *Le Soir*
 Chili *El Mercurio*
 Chine *China Daily*
 Chine *China View*
 Espagne *El Diario Vasco*
 États-Unis *The New York Times*
 France *Agence France Presse*
 France *Ouest France*
 France *Pèlerin*
 France *Le Figaro*
 France *Sud Ouest*
 France *Le Monde*
 France *France Info*
 Inde *Reuters* (Inde)
 Israël *World Jewish Digest*
 Israël *Jerusalem Post*
 Italie *Condé Nast Traveler*
 Italie *La Nazione*
 Maroc *Aujourd'hui Le Maroc*
 Mexique *Impacto*
 Suisse *20 minutes.ch*
 Suisse *TSRInfo.ch*
 Vietnam *Le Courrier du Vietnam*



Steve Deschênes

Le Coup d'envoi du 31 décembre 2007, le premier événement médiatisé de l'année.

SUCCÈS TOURISTIQUE SANS PRÉCÉDENT

Forte du succès des fêtes du 400^e, la ville a pu mieux se positionner sur le marché international et ainsi gagner de la notoriété touristique, soutenue par les énergies déployées par l'Office du tourisme de Québec (OTQ) et l'industrie touristique régionale. Une compilation dressée par l'OTQ fait état de plusieurs résultats intéressants ou de records comparativement à 2007, notamment :

- une hausse de 4,9 points de pourcentage du taux d'occupation et de 9,1 % du nombre moyen de chambres occupées quotidiennement ;
- le plus grand nombre de chambres louées jamais enregistré pour une année, en hausse de 9,5 % ;
- le plus grand nombre de congrès et d'événements jamais recensé pour une année ;
- le plus important volume de demandes d'information touristique depuis 2002 ; et
- les indices les plus élevés jamais obtenus pour une année quant à l'activité touristique, à l'achalandage dans les boutiques du Vieux-Québec et à la fréquentation des restaurants.

Même si au Canada, l'année touristique 2008 a été difficile dans son ensemble, les fêtes du 400^e ont permis de rajeunir la ville de Québec en tant que destination et de la rendre plus attrayante aux yeux des visiteurs éventuels.



Gilles Fréchette

Touristes au Tintamarre dans les rues de Québec

RÉSUMÉ DES PRINCIPAUX CONSTATS DE PARTICIPATION ET DE SATISFACTION À L'ÉGARD DES FÊTES DU 400^e ET DES EFFETS SUR L'INDUSTRIE TOURISTIQUE EN 2008

SATISFACTION ET PARTICIPATION ÉLEVÉES DE LA POPULATION

Un achalandage évalué à plus de 3,185 millions de participants pour les événements organisés par la Société, soit 2 millions de spectateurs aux productions du 400^e et 1,185 million de visiteurs à Espace 400^e, pour la période de janvier à décembre 2008.

La présence ou participation de plus de 2,4 millions de personnes uniques (population locale et visiteurs) à au moins une activité du 400^e pour la période de janvier à octobre 2008.

La rencontre de plus de 15 000 participants sur les sites, le recrutement de 3 763 visiteurs pour participer à un sondage et la réalisation de 1 946 entrevues avec questionnaire, soit par téléphone ou Internet, pour une marge d'erreur maximale de $\pm 2,2\%$, 19 fois sur 20.

La participation de 93 % des résidents de la région de Québec, soit 664 965 personnes, à au moins une activité du 400^e anniversaire de Québec.

Un achalandage des participants locaux au plus fort des festivités équivalant à 70 % de la population locale de la région de Québec, soit plus de 538 000 participants sur 715 515.

Un taux de satisfaction des résidents locaux de 85 % (8,5 sur 10) au terme des célébrations.

SATISFACTION ET PARTICIPATION EXCEPTIONNELLES DES VISITEURS

Une proportion de visiteurs centrés équivalant à 71 % des 1,8 million de visiteurs venus à Québec en 2008, c'est-à-dire 1,3 million de personnes motivées *surtout* ou *en partie* par les fêtes du 400^e.

La proportion des visiteurs centrés selon la provenance : 65 % du Québec, 14 % d'ailleurs au Canada, 8 % des États-Unis, 9 % de l'Europe (dont 6 % de la France) et 4 % d'autres pays.

Le nombre de nuitées des visiteurs centrés en hébergement commercial évalué à 2,1 millions de nuitées (en ne tenant compte que de 50 % des nuitées des visiteurs centrés *en partie*) dans la région de Québec.

Le nombre moyen de nuits passées par les visiteurs centrés dans la région de Québec établi à 4,2 nuits, comparativement à une moyenne générale de 2,7 nuits, soit un gain de 1,5 nuit, ou de 56 %.

Un taux moyen de satisfaction des visiteurs établi à 82 % (8,2 sur 10).

ACHALANDAGE TOURISTIQUE INÉGALÉ EN 2008

Le nombre total de touristes évalué à 4,7 millions de visites-personnes (toutes activités confondues) selon Statistique Canada – le Conference Board du Canada dans la région de Québec, représentant une augmentation de 4,8 % comparativement à 2007.

La tenue de 544 congrès et événements spéciaux (dont le Congrès eucharistique international, le Championnat mondial de hockey et le Sommet de la Francophonie), soit le plus grand nombre jamais recensé, en hausse de 44,3 % par rapport à 377, en 2007.

La venue de 153 831 congressistes, en hausse de 57 % en comparaison de 97 554 en 2007.

Le nombre de nuitées associées aux congrès évalué à 301 682, soit près du double, par rapport à 156 994, en 2007.

Le nombre de chambres louées en établissement commercial (de quatre chambres et plus) chiffré à 2,67 millions en 2008, en hausse de 9,5 %, en comparaison de 2,44 millions en 2007, constituant le plus grand nombre de chambres louées en établissement commercial jamais enregistré dans la région de Québec.

La proportion des visiteurs centrés qui ont dormi au moins une nuit en établissements commerciaux établie à 63 % (soit près des deux tiers), comparativement à 55 % en 2007, soit une hausse de 14 %.

Une hausse de 10,5 % du nombre de chambres louées dans les hôtels à bannières, comparativement à une baisse de 2 % à l'échelle de la province (y compris la région de Québec).

RECORDS FRACASSÉS

Une augmentation de 21,1 % du volume record de demandes d'information touristique enregistrées au comptoir, par téléphone, courrier postal et Internet, comparativement à 2007.

Une hausse de 5,7 % de l'indice d'activité touristique, par rapport à 2007, et le plus élevé jamais obtenu pour une année.

Une hausse de 11,3 % de l'indice d'achalandage dans les boutiques du Vieux-Québec, en comparaison de 2007, et le plus élevé jamais obtenu pour une année.

Une augmentation de 1,6 % de l'indice de fréquentation des restaurants, par rapport à 2007, et le plus élevé depuis 2002.

RETOMBÉES MÉDIATIQUES EXTÉRIEURES IMPORTANTES

L'accueil de plus de 700 journalistes en 2008, comparativement à une moyenne se situant autour de 500 par année ces dernières années, soit une augmentation de 40 %. À noter qu'on évalue à plus de 1 000 le nombre de journalistes rencontrés entre 2006 et 2008 uniquement pour les fêtes du 400^e.

Une valeur média des articles publiés et émissions diffusées évaluée à 12 M\$ par l'OTQ, comparativement à une valeur moyenne approximative de l'ordre de 7 M\$ par année, représentant une hausse de 71 %.

RETOMBÉES ÉCONOMIQUES GLOBALES

L'estimation des dépenses admissibles au calcul des retombées économiques a porté sur les dépenses qui n'auraient pas été effectuées dans la région sans les festivités du 400^e. Afin de déterminer correctement la contribution à la création de richesse, il fallait mesurer ce que les événements ou les investissements avaient ajouté à l'économie régionale, ce que l'étude qualifie d'*argent frais*. Les dépenses relatives aux célébrations qui ont engendré des retombées économiques ont été regroupées sous trois rubriques : les infrastructures et les aménagements ; les dépenses directes liées à l'organisation des fêtes et les dépenses des visiteurs centrés.

Cette évaluation a été menée avec rigueur et prudence, quitte à sous-estimer certaines dépenses. Plusieurs ont été exclues, car elles n'apportaient pas d'argent frais dans la région, par exemple les frais d'acquisition de terrains, comme ceux nécessaires à la réalisation de la promenade Samuel-De Champlain, ou les salaires et avantages sociaux des employés affectés aux travaux d'infrastructure ou encore prêtés à la Société.

Infrastructures et aménagements majeurs

Les investissements des gouvernements relatifs aux infrastructures et aux aménagements majeurs réalisés dans le contexte du 400^e, et la valeur des legs offerts, qui sont traités plus loin, se sont élevés à plusieurs centaines de millions de dollars. Cependant, les dépenses considérées comme de l'argent frais dans cette catégorie ont été chiffrées à seulement 127,7 M\$, ce qui a généré 1 127 emplois, pour une valeur ajoutée de 88,7 M\$. Les investissements admissibles effectués au Québec et directement attribuables au 400^e étaient ceux liés au bassin Brown, à la Pointe-à-Carcy, à la baie de Beauport, à la promenade Samuel-De Champlain, à Espace 400^e et à la restauration du Musée de l'Amérique française.

Dépenses directes liées à l'organisation des fêtes

La majorité des dépenses de la Société ont été financées par le gouvernement du Québec et du Canada. Le financement public et privé dont a bénéficié la Société, qui totalisait plus de 104 M\$ au 31 mars 2009, est présenté plus loin. Toutefois, pour le calcul des retombées économiques, les dépenses de la Société comptabilisées s'élèvent à 85 M\$ en argent frais, en y retranchant principalement l'équivalent de la contribution de la Ville de Québec et d'autres apports financiers à des événements spéciaux tels que le Championnat mondial de hockey, qui avait été prévu en dehors de la programmation proposée par la Société.

Cette injection de fonds dans l'économie locale a permis de créer ou de maintenir quelque 1 375 emplois en équivalent temps complet, particulièrement en 2007 (25 %) et en 2008 (63 %). L'impact économique au Québec a été de 63,5 M\$, touchant essentiellement la région de Québec.

Dépenses des visiteurs centrés

Dans cette catégorie, les principales dépenses admissibles sont celles qui se rapportent à l'hébergement, à la restauration, à l'achat de souvenirs et aux frais de déplacement, entre autres. Ont été exclues toutes les dépenses des visiteurs centrés faites à l'extérieur de la région de Québec, qu'ils aient été touristes québécois ou étrangers. De plus, seulement 50 % des dépenses touristiques des visiteurs centrés *en partie* ont été prises en compte. Les dépenses des visiteurs centrés (ayant pour motif principal ou secondaire la participation aux célébrations du 400^e) ont engendré des retombées économiques de l'ordre de 293 M\$ et de 138,7 M\$, respectivement, et ont contribué au soutien de 4 174 et 2 065 emplois, respectivement.



Foule au *Chemin qui marche*

Isabelle Leblanc



Nicola-Frank Vachon

Le Moulin à images, élément phare du site officiel, Espace 400°.

Globalement, pour l'ensemble des festivités et des infrastructures, les dépenses générées par le 400^e anniversaire de Québec, évaluées à 644,4 M\$, ont permis de maintenir ou de créer 8 741 emplois à temps complet et ont engendré des retombées économiques de 438,3 M\$, dont 345,6 M\$ et 6 676 emplois étaient strictement imputables aux fêtes du 400^e. Or, l'investissement initial de 85 M\$ consacré à la tenue de l'événement a entraîné une valeur ajoutée dans la région 2,3 fois plus élevée grâce aux dépenses touristiques (à motif principal) de l'ordre de 193,4 M\$ (soit 193,4 M\$/85 M\$). Si l'on tient compte des taxes et des impôts perçus par les gouvernements, ce ratio grimpe à 4,5 ou 4,50 \$ de valeur ajoutée engendrée par chaque dollar investi dans les fêtes du 400^e. Sur le plan fiscal, le gouvernement du Québec a perçu des revenus de 92 M\$ et le gouvernement du Canada, 27,6 M\$ en impôts, taxes et contributions aux programmes sociaux.

Voici donc un résumé de la contribution en valeur ajoutée des dépenses associées aux variables de production qui ont stimulé l'économie québécoise.

IMPACT ÉCONOMIQUE GLOBAL SUR LES VARIABLES DE PRODUCTION LIÉES AUX FÊTES DU 400^e

VARIABLES DE PRODUCTION	INVESTISSEMENTS EN ARGENT FRAIS (EN M\$)	NOMBRE D'EMPLOIS CRÉÉS (EN ANNÉES-PERSONNES)	VALEUR AJOUTÉE (EN M\$)	PRODUIT INTÉRIEUR BRUT (EN M\$)
Infrastructures et aménagements	127,7	1 127	88,7	89,9
Dépenses d'organisation du 400 ^e ¹	85,0	1 375	63,5	62,6
Dépenses touristiques – motif principal	293,0	4 174	193,4	218,1
SOUS-TOTAL	505,7	6 676	345,6	370,6
Dépenses touristiques – motif secondaire (comptabilisées à 50 %)	138,7	2 065	92,7	105,2
TOTAL	644,4	8 741	438,3	475,8

¹ Correspond à une partie seulement des dépenses engagées par la Société.



CCNQ

Dessin du projet de la promenade Samuel-De Champlain



Gouvernement du Canada

Dessin du projet de la baie de Beauport

RETOMBÉES CULTURELLES ET MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE

Tout au long de ce rapport, une myriade d'événements et d'activités ont été recensés afin de mettre en lumière l'apport exceptionnel de tout un chacun dans l'aventure 400^e en vue de promouvoir le milieu culturel, certes, mais aussi de mettre en valeur la ville de Québec et son patrimoine.

Au terme des célébrations entourant le 400^e anniversaire de Québec, force est de constater que les legs et aménagements d'infrastructure majeurs associés à l'événement ont non seulement été source de fierté régionale, mais ont aussi servi à mettre en évidence la beauté de la ville et ont contribué au resserrement des relations et des liens culturels entre la Ville de Québec, ses homologues et les autres gouvernements. Les gouvernements d'ici et d'ailleurs ont joué un rôle important à cet égard. D'autres associations ont aussi entraîné des retombées positives et permis de redorer l'image de la ville. Ces contributions se présentent sous diverses formes :

- la mise en valeur du patrimoine financée par les gouvernements, par le biais d'investissements et d'aménagements majeurs réalisés sur le territoire de la Ville de Québec ;
- les nombreux legs et témoignages d'amitié offerts en cadeau à la Ville par ses homologues et autres donateurs ;
- les initiatives de programmation en parallèle, mises de l'avant principalement par les gouvernements, qui ont contribué aux retombées culturelles.

Cette injection considérable de fonds publics laissera aux générations futures un héritage inestimable ainsi qu'une marque durable dans le paysage urbain de la ville de Québec.

INFRASTRUCTURES ET AMÉNAGEMENTS MAJEURS

La Société n'a ni conçu ni pris à sa charge les travaux de nature permanente que les différents paliers de gouvernement voulaient offrir à la population de Québec, même si elle avait le mandat d'assurer la concertation de plusieurs organismes pour la réalisation de projets d'infrastructure. D'emblée, il s'est avéré plus judicieux que les bailleurs de fonds assument cette responsabilité.

Il appartenait à la Ville de Québec de choisir les travaux qu'elle souhaitait voir se concrétiser et d'entreprendre les démarches nécessaires auprès de ses partenaires. Parmi les propositions transmises par la Société au maire de Québec en 2002, plusieurs se sont matérialisées, certaines sont en voie d'être complétées, alors que d'autres sont à l'étape de projets. Bon nombre des investissements ont permis de revitaliser la façade maritime de la ville ou ont été associés à un thème central : l'eau. Voici donc les infrastructures et les aménagements majeurs réalisés dans le contexte du 400^e anniversaire de Québec.

Le gouvernement du Canada a légué à la population de Québec l'aménagement de trois sites en bordure du Saint-Laurent.

À la **baie de Beauport**, 18,3 M\$ ont été investis dans la construction d'installations permettant de profiter du site récréotouristique à longueur d'année ainsi que dans l'aménagement des aires de protection et de conservation de la végétation et des habitats fauniques et aquatiques. Le site a été doté d'un pavillon de services, dont la façade vitrée et la terrasse en hauteur offrent un panorama à couper le souffle, d'un stationnement, d'une piste cyclable et de nombreux sentiers pédestres. Les amateurs de plein air y trouvent de nouvelles zones d'activités pour adonner notamment au volley-ball de plage et à des activités nautiques. Des jeux d'eau géants, des modules de jeu dernier cri et une plage dont la superficie a été doublée complètent l'ensemble. Deux autres pavillons sont mis à la disposition des véliplanchistes et de l'école de voile, alors qu'un troisième est destiné à la vigie, aux premiers soins et aux activités hivernales.



Benoît Renaud, Ville de Québec

Pavillon principal à la baie de Beauport



Benoît Renaud, Ville de Québec

Jeux d'eau à la baie de Beauport



Camirand, Port de Québec

Inauguration de la baie de Beauport le 9 juin 2008. De gauche à droite : Ross Gaudreault, Régis Labeaume, Jean Leclerc et Yvon Bureau.

Un centre d'interprétation a été aménagé au **bassin Brown** au coût de 7,1 M\$, jouxtant une passerelle surplombant le fleuve et un lien piétonnier reliant le site à l'escalier du Cap-Blanc. En plus d'être illuminé, ce lieu bénéficie de la consolidation partielle du quai Léonard, offre des berges accueillantes, une plate-forme pour la pêche, une patinoire, des terrains de pétanque, des espaces gazonnés se prêtant à des jeux de balle, des pique-niques et des bains de soleil, sans oublier des aires de stationnement. La conception du centre d'interprétation du bassin Brown a été fortement inspirée des principes LEED (Leadership in Energy and Environmental Design), un programme de certification international en matière de développement durable. L'édifice non polluant, qui intègre des matériaux recyclés et durables, allie à un design innovateur une faible consommation en eau et en énergie, grâce à la géothermie et à son toit végétal.



Chantal Gagnon, Ville de Québec

Bassin Brown



Port de Québec

Inauguration du bassin Brown le 23 mai 2008. De gauche à droite : Jean Leclerc, Ross Gaudreault, Régis Labeaume et Jean-Pierre Blackburn.

La **Pointe-à-Carcy** a été réaménagée en parc urbain avec accès piétonniers, piste cyclable améliorée et îlots de verdure pour accueillir les familles et favoriser la détente et la contemplation. Les percées visuelles sur les édifices patrimoniaux ont été améliorées grâce au décloisonnement du site ; la place de la Marine-Marchande a été dotée d'un parc et de bassins d'eau réaménagés ; la zone d'accueil est mieux intégrée pour le plaisir des croisiéristes et un volet d'interprétation historique et patrimoniale a été mis en place grâce à l'apport de Parcs Canada. Pour sa part, l'**Agora** a été complètement transformée en un amphithéâtre extérieur à la fine pointe de la technologie de 4 060 places assises. Ces aménagements ont permis de mettre en évidence le magnifique édifice de la Douane pour le 150^e anniversaire d'incorporation du Port de Québec. La valeur de ces travaux réalisés par le gouvernement du Canada est estimée à 17,4 M\$.



Chantal Gagnon, Ville de Québec

Pointe-à-Carcy



Benoît Renaud, Ville de Québec

Agora du Vieux-Port



Camirand, Port de Québec

Inauguration de Pointe-à-Carcy le 13 juin 2008. De gauche à droite : Yvon Bureau, Régis Labeaume, Ross Gaudreault, Jean Leclerc et Jacques Langlois.

Site officiel des célébrations, **Espace 400°** a été complètement transformé grâce à l'agrandissement du Centre d'interprétation du Vieux-Port-de-Québec et à l'aménagement des lieux et des quais. Espace 400° a été la scène de l'exposition *Passagers/Passengers*, de toute une programmation d'activités durant 17 semaines, comprenant de l'animation quotidienne assurée par des artistes des arts de la rue, des spectacles à la Grande place et à la Scène des Jardins éphémères IGA, des rencontres et conférences variées, sans oublier les Jardins éphémères. Ces travaux, réalisés au coût de 24 M\$, permettront à Parcs Canada d'ouvrir un nouveau centre d'interprétation pour les visiteurs après 2008. L'Ordre des architectes du Québec a reconnu la valeur de ces réalisations par l'attribution, en juin 2009, de deux *Prix d'excellence en architecture*, dans les catégories *Architecture et développement durable* et *Recyclage et reconversion de bâtiments*, pour la reconversion du Pavillon d'Espace 400°.



Société du 400°

Andrée P. Boucher lors du dévoilement du concept d'Espace 400° et la présentation du *Moulin à images* de Robert Lepage et Ex Machina le 15 juin 2006



Chantal Gagnon, Ville de Québec

Pavillon d'Espace 400°



Gilles Fréchette

Inauguration du Pavillon d'Espace 400° en présence de Régis Labeaume, Josée Verner et Jean Leclerc.

Des investissements de l'ordre de 65,8 M\$ ont été effectués à l'**Aéroport international Jean-Lesage de Québec**, qui a été agrandi et modernisé pour répondre aux besoins d'une clientèle de plus en plus nombreuse. Les mesures de sécurité ont été renforcées et les services de manutention des bagages, améliorés. Même si le transport aérien est habituellement secoué par les turbulences de l'économie, ce sont les célébrations du 400^e anniversaire de Québec qui ont marqué 2008 à titre d'année aérienne. Selon les données publiées par Statistique Canada en octobre 2009, les voyages intérieurs ont été plus populaires, alors que les mouvements internationaux se sont faits un peu moins nombreux. Le tourisme lié aux fêtes du 400^e a eu un impact clair pour l'Aéroport international Jean-Lesage : le nombre de voyageurs qui ont transité par Québec a bondi de 21,5 % pour atteindre près de 1,1 million de passagers. Ce sont avant tout les voyages transfrontaliers qui ont amené des visiteurs étrangers à Québec.

Le gouvernement du Québec a redonné aux Québécois un accès important au fleuve grâce à la **promenade Samuel-De Champlain**, qui longe le Saint-Laurent sur près de 2,5 kilomètres entre la station des Cageux et la côte de Sillery. Flâneurs, cyclistes et automobilistes peuvent découvrir les plantations d'arbres et de végétaux, le marais, les jets d'eau et les œuvres d'art, tous autant d'attraits qui jalonnent la promenade, la piste cyclable et le sentier piétonnier, et qui mettent en valeur les rives de Québec, notamment :

- la station des Cageux, reconnaissable à sa tour d'observation, qui constitue un carrefour de services et d'observation ;
- la station des Sports, qui comprend deux terrains de soccer, un grand espace gazonné et un bâtiment de services ;
- le boisé de Tequenonday, situé dans la falaise, qui recèle un sentier ponctué d'arbres remarquables, un belvédère et des vestiges archéologiques amérindiens ; et
- finalement, à l'extrémité est, la station des Quais, qui constitue le pôle culturel de la promenade avec ses quatre jardins thématiques, le Quai-des-Brumes, le Quai-des-Flots, le Quai-des-Hommes et le Quai-des-Vents.



Chantal Gagnon, Ville de Québec

Parc de la Jetée sur la promenade Samuel-De Champlain

Ces installations, réalisées par la Commission de la capitale nationale du Québec et évaluées à 68,7 M\$, ont remporté deux *Prix d'excellence en architecture* de l'Ordre des architectes du Québec, dans les catégories *Bâtiment institutionnel* (5 M\$ et moins), pour le bâtiment du quai des Cageux, et *Design urbain*, pour la promenade Samuel-De Champlain.



Chantal Gagnon, Ville de Québec

Promenade Samuel-De Champlain



Chantal Gagnon, Ville de Québec

Station des cageux



Chantal Gagnon, Ville de Québec

Quai-des-Vents sur la promenade Samuel-De Champlain



Jonathan Robert, CCNQ

Inauguration de la promenade Samuel-De Champlain en présence de Max Gros-Louis, Jacques Langlois, Philippe Couillard et Jean Charest.

La Commission de la capitale nationale du Québec est également le maître d'œuvre du **chantier archéologique Cartier-Roberval**. Un programme de fouilles archéologiques et de mise en valeur du site des forts érigés par Jacques Cartier et Jean-François de la Rocque de Roberval entre 1541 et 1543 est en cours sur la falaise de Cap-Rouge, au coût de 7,7 M\$.

En partenariat avec les gouvernements du Québec et du Canada, la Ville de Québec a poursuivi les travaux de **restauration des berges (phases V et VI) de la rivière Saint-Charles**. Entrepris en 1996, ces travaux font partie d'un projet d'envergure destiné à dépolluer, revitaliser et aménager le parc linéaire de la rivière Saint-Charles sur plus de 30 kilomètres. La construction de réservoirs de rétention souterrains, la démolition des berges bétonnées et l'aménagement d'un sentier multifonctionnel et d'habitats fauniques font partie de ce projet de l'ordre de 150 M\$. Les bassins de rétention captent les trop-pleins d'eaux usées produites en temps de pluie et réduisent d'environ 95 % les débordements et déversements d'égouts dans la rivière. Quatorze immenses cuves souterraines, disposées entre les canalisations et la rivière Saint-Charles, accordent ainsi un répit nécessaire aux stations d'épuration qui ne suffisaient plus à la tâche. Un tel assainissement laisse planer le rêve d'activités nautiques d'ici quelques années. Entre-temps, trois descentes à la rivière ont été aménagées et rendent possible la mise à l'eau de canots, de pédalos ou de kayaks.



Benoît Renaud, Ville de Québec

Parc linéaire de la rivière Saint-Charles (place du marais)



Benoît Renaud, Ville de Québec

Parc linéaire de la rivière Saint-Charles (secteur du pont Drouin)

En plus des réfections et autres travaux d'infrastructure réalisés pour préparer et embellir la ville pour les festivités, la Ville de Québec a offert à ses arrondissements des monuments et mis en valeur des secteurs historiques. On retrouve notamment dans cette liste :

- le projet **Décoration florale 2008**, soit sept mosaïques florales en trois dimensions réparties dans les arrondissements, pour lequel la Ville a reçu le *Prix du Ministre en horticulture ornementale* ;
- la **restauration du monument de Champlain** et l'érection d'**autres monuments**, notamment au parc des Filles-du-Roy, à l'entrée du parc nautique de Cap-Rouge, sur la promenade devant l'église de la rue Racine et ceux en hommage aux familles souches de Beauport et de Charlesbourg ; et
- l'**aménagement de différents parcs et lieux publics**, dont le parc de la Pointe-aux-Lièvres et la mise en valeur du Trait-Carré de Charlesbourg et de l'arrondissement historique de Beauport.

L'îlot des Palais, un des lieux d'exercice du pouvoir à l'époque de la colonie française, constitue depuis plusieurs années un chantier de fouilles archéologiques de l'Université Laval. L'administration municipale prévoyait en faire son cadeau majeur du 400^e en y construisant un musée donnant accès aux vestiges du premier palais de l'Intendant et aux collections archéologiques. Amorcée en 2007, la réalisation de ce projet a été suspendue depuis.



Ville de Québec

Une des sept mosaïques florales réalisées par la Ville de Québec en 2008

En 2008, le *Prix spécial du jury* des Mérites d'architecture de la Ville de Québec a été décerné, exceptionnellement, à cinq structures aménagées ou réaménagées pour célébrer le 400^e anniversaire de Québec : le pavillon d'accueil du bassin Brown, les bâtiments de services de la baie de Beauport, l'Agora du Vieux-Port, le Pavillon d'Espace 400^e, le bâtiment d'accueil et la tour d'observation du quai des Cageux, sans oublier la promenade Samuel-De Champlain qui, en plus de recevoir cet hommage, a aussi remporté de nombreuses distinctions locales, nationales et internationales. Ces prix témoignent de la très grande qualité des ouvrages lauréats, appelés à laisser leur trace dans le patrimoine de Québec. La localisation de ces bâtiments met également en évidence la réappropriation des rives du fleuve par la population.



Chantal Gagnon, Ville de Québec

Station des cageux la nuit



Chantal Gagnon, Ville de Québec

Pavillon d'Espace 400^e

Benoît Renaud, Ville de Québec

Pavillon principal de la baie de Beauport

D'autres apports des gouvernements dans le cadre des préparatifs des fêtes du 400^e auraient pu être considérés à titre de contributions. Citons par exemple la construction d'accès et d'autres voies financés par le gouvernement du Québec, les investissements dans le pôle touristique de Wendake ou les travaux de préservation du territoire au parc des Champs-de-Bataille, où près de 5 M\$ ont été investis par le gouvernement du Canada. D'ailleurs, la rénovation de l'Aéroport international Jean-Lesage et l'aménagement de la rivière Saint-Charles, entre autres, n'ont pas été pris en compte dans le calcul de l'impact économique, ces engagements ayant été prévus bien avant le 400^e.

INFRASTRUCTURES ET AMÉNAGEMENTS MAJEURS RÉALISÉS DANS LE CONTEXTE DU 400^e ANNIVERSAIRE DE QUÉBEC



Plage de la baie de Beauport

Benoît Renaud, Ville de Québec

INFRASTRUCTURES ET AMÉNAGEMENTS	INVESTISSEUR PUBLIC MAJEUR	VALEUR APPROXIMATIVE DE L'INVESTISSEMENT	DATE D'INAUGURATION OU DE PRÉSENTATION
Bassin Brown : trois aménagements dont un centre d'interprétation, une passerelle et un lien piétonnier reliant le site à l'escalier du Cap-Blanc.	Gouvernement du Canada – Agence de développement économique du Canada, en partenariat avec le Port de Québec	42,8 M\$	23 mai 2008
Baie de Beauport : aires de protection et de conservation de la faune et de nouvelles installations comprenant un pavillon de services, une piste cyclable et de nombreux sentiers pédestres.			9 juin 2008
Pointe-à-Carcy : parc urbain avec des accès piétonniers, une piste cyclable améliorée et des îlots de verdure près de la place de la Marine-Marchande.			13 juin 2008
Agora : réaménagement en amphithéâtre extérieur de 4 060 places assises.	Gouvernement du Canada – Parcs Canada	24,0 M\$	3 juin 2008
Espace 400^e : site officiel des célébrations modifié par l'agrandissement du Centre d'interprétation du Vieux-Port-de-Québec et l'aménagement des lieux et des quais.			
Aéroport international Jean-Lesage : agrandissement et modernisation améliorant les mesures de sécurité et les services de manutention des bagages, construction d'un nouveau stationnement et d'un bâtiment administratif.	Gouvernement du Canada	65,8 M\$	12 juin 2008
Promenade Samuel-De Champlain : 2,5 kilomètres entre la station des Cageux et la côte de Sillery serpentés par une piste cyclable et un sentier piétonnier jalonnés de plantation d'arbres et de végétaux, de jets d'eau et d'œuvres d'art. Aménagement de la tour d'observation à la station des Cageux, de la station des Sports, de la station des Quais et du boisé de Tequenonday.	Gouvernement du Québec – Commission de la capitale nationale du Québec	68,7 M\$	24 juin 2008
Chantier archéologique Cartier-Roberval : programme de fouilles archéologiques et de mise en valeur du site des forts érigés par Jacques Cartier et Jean-François de La Rocque de Roberval entre 1541 et 1543.	Gouvernement du Québec – Commission de la capitale nationale du Québec	7,7 M\$	En 2008
Restauration des berges de la rivière Saint-Charles : dépollution, revitalisation et aménagement du parc linéaire de la rivière Saint-Charles et construction de bassins de rétention.	Ville de Québec en partenariat avec les gouvernements du Québec et du Canada et la Fondation de la faune du Québec	150,0 M\$	Entre novembre 2007 et août 2008
Infrastructures diverses : monuments réaménagés, mise en valeur de secteurs historiques et sept imposantes mosaïques florales en trois dimensions.	Ville de Québec	Non déterminée	Entre juin 2007 et fin 2008

LEGS ET TÉMOIGNAGES D'AMITIÉ

Des legs ou témoignages d'amitié, qu'ils soient symboliques ou matériels, ont été transmis aux générations futures dans le but de confirmer des liens historiques, politiques, sociaux, culturels et d'amitié avec la ville de Québec.

Bien que la Société n'ait pas eu le mandat de solliciter ni de recevoir des cadeaux, il est intéressant de souligner que des pays, régions, villes et entreprises liés par l'histoire à la ville de Québec ont pris prétexte de son 400^e anniversaire pour offrir à sa population des monuments ou encore mettre en valeur des biens existants et des œuvres d'art qui resteront gravés dans la mémoire collective comme autant de témoignages d'amitié et de souvenirs tangibles de cet anniversaire. Ces contributions provenaient à la fois de fonds publics et privés. Or, la majorité des dépenses à ce titre ayant été effectuées à l'extérieur du Québec, elles n'ont, de ce fait, pas eu d'impact économique dans la région, par exemple, dans le cas des œuvres d'art créées dans leur pays d'origine.

En provenance d'ici

La famille Simons, dont le commerce fait partie du paysage de Québec depuis 1840, a donné à la Ville l'exceptionnelle **fontaine de Tourny**. Sa pleine intégration au paysage de la colline Parlementaire, en face de l'hôtel du Parlement, fait de cette figure d'attraction un incontournable. Œuvre monumentale, avec ses 43 jets d'eau et son illumination nocturne, elle mesure 6,7 mètres de haut, et son diamètre atteint 3,9 mètres. Faite de fonte de fer, elle est recouverte d'un enduit imitant le bronze. Hormis en saison hivernale, l'eau de la fontaine circule en continu, et un anémomètre permet d'ajuster les jets d'eau en fonction des vents. Originnaire de Bordeaux, mais trouvée en pièces détachées chez un antiquaire de Paris, cette fontaine a été acquise par La Maison Simons, qui en a défrayé le transport et la restauration, pour près de 4 M\$. La Ville de Québec et la Commission de la capitale nationale du Québec ont réalisé l'aménagement des bassins d'eau, son installation et sa mise en lumière à la place de l'Assemblée-Nationale au coût de 2 M\$.



Ville de Québec

Inauguration de la fontaine de Tourny le 3 juillet 2007. De gauche à droite : Donald Simons, Andrée P. Boucher, Richard Simons, Marie Laberge, Jean Charest, Peter Simons, Fatima Houda-Pépin et Jacques Langlois.

La **mise en lumière de l'anse du parc de la Chute-Montmorency** a aussi été rendue possible grâce à la collaboration de la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ) et de la Commission de la capitale nationale du Québec (CCNQ), et à la contribution financière de Loto-Québec. La chute, la falaise environnante et le Manoir Montmorency jouissent depuis d'un nouvel éclairage sur les schistes de la falaise et sur la paroi où coule la chute.

Située au cœur de Place-Royale, l'**église Notre-Dame-des-Victoires**, datant de 1688 et représentant l'une des plus anciennes églises de Québec, a aussi vu sa devanture illuminée. L'**édifice Price** figure également au nombre des réalisations prévues dans le *Plan lumière pour la capitale* de la Commission.



Gilles Fréchette

Présentation de la mise en lumière de l'anse du parc de la Chute-Montmorency par le concepteur Guy Simard



Christian Desjardins, CCNQ

Église Notre-Dame-des-Victoires

Le Mouvement des caisses Desjardins a légué à la Ville de Québec la **promenade Desjardins**, aménagée dans le parc situé entre le Centre des congrès de Québec et l'hôtel Hilton Québec. La promenade met en relief les fondateurs du Mouvement Desjardins, Alphonse et son épouse Dorimène, réunis dans un monument de bronze entouré de bassins d'eau, d'arbres et de bancs.

BMO Groupe financier a fait réaliser sur le mur sud-ouest de l'édifice Marie-Guyart la **Fresque BMO de la capitale nationale du Québec**. Cette fresque en trompe-l'œil de 450 mètres carrés illustre 20 personnages qui ont marqué l'histoire politique du Québec depuis 400 ans et présente d'autres assemblées élues du Canada. D'autres fresques murales issues du programme de la Commission de la capitale nationale du Québec ont vu le jour en 2008, notamment à Wendake et à Beauport.

Création du sculpteur Michel Goulet, **Rêver le Nouveau Monde** constitue le cadeau de la Ville de Montréal. L'œuvre composée de 44 chaises en acier inoxydable, où ont été gravées des citations d'auteurs québécois, est disposée le long d'une allée à la place de la Gare. Fait digne de mention, le Centre d'archives de Montréal a exposé au début de 2010 la sculpture monumentale de l'artiste Marc Lincourt représentant 400 noms de familles pionnières, intitulée *La Grande Vague ou la mémoire de l'eau salée*, dont l'exposition à Québec à la fin de 2008 ne s'était pas concrétisée. Pour sa part, la Ville de Sainte-Anne-des-Monts a offert une **sculpture en bois de grève** qui loge à l'hôtel de ville.

La Chambre de commerce de Québec, qui a souligné en 2008 son bicentenaire, a fait don à la ville d'une sculpture en laiton de Michel Saulnier. **L'Embarquement**, qui se veut à la fois bateau et feuille de chêne, orne désormais la place du Marché-du-Vieux-Port.

Dans le même secteur, on peut voir l'œuvre **Invitation au voyage** de Maurice Savoie, don de CAA-Québec, installée à l'angle de la rue Saint-Paul et de la ruelle John-Goudie avec le soutien de la Ville de Québec et de la Commission de la capitale nationale du Québec. Le **monument Komitas**, du nom d'un révérend père, offert par le Comité national arménien du Québec et érigé dans l'allée des Poètes, la **plaque commémorative** en hommage à Narcisse-Fortunat Belleau, premier lieutenant-gouverneur du Québec, et la **plaque de bronze** offerte par le gouvernement de l'Ontario pour souligner l'histoire commune et les liens historiques qui unissent les deux provinces s'inscrivent notamment au nombre des réalisations auxquelles s'est associée la Commission.

À l'initiative de l'ancien président du Stampede de Calgary George Brookman, la Ville de Calgary et son célèbre Stampede, avec la collaboration de PennWest Energy et de la famille Siebens de Calgary, ont fait réaliser par l'artiste de réputation internationale Joe Fafard huit chevaux d'acier ajourés qui se trouvent désormais au parc de Notre-Dame-de-la-Garde. Cette œuvre d'art public, intitulée **Do ré mi fa sol la si do**, symbolise le passage du temps, et ses divers motifs évoquent des aspects de la vie quotidienne et patrimoniale de notre pays. Une œuvre semblable a également été inaugurée à Calgary pour témoigner de l'amitié qui lie les deux villes jumelées depuis 1956.

En provenance d'ailleurs

La France a fait réaliser l'**aménagement architectural du Pavillon d'accueil du Centre de la francophonie des Amériques**, conçu à la suite d'un concours par l'architecte français Franklin Azzi. Ayant pignon sur la côte de la Fabrique, ce centre de diffusion culturelle et de recherche sur la francophonie constitue un véhicule de réseautage entre les nombreuses communautés francophones des Amériques. L'aménagement des espaces d'accueil a été pensé de façon à libérer des volumes sur trois niveaux et à permettre, grâce à une scénographie originale, une flexibilité d'utilisation. Avec le mobilier rappelant un iceberg tabulaire aux couleurs bleutées de la banquise, le vestiaire rouge, le bar à journaux et la carte du monde francophone, le lieu nous plonge dans un univers empreint d'une culture à la fois moderne et historique. Le coût total de la réfection, à hauteur de 4,2 M\$, a été partagé presque également entre le gouvernement français et le gouvernement du Québec.



Centre de la francophonie des Amériques



Inauguration du Centre de la francophonie des Amériques en présence de Jean Charest et Nicolas Sarkozy

Gouvernement du Québec

L'**illumination** festive de la façade ouest de l'**hôtel de ville** a été réalisée avec le soutien de la Ville de Paris par le sculpteur-lumière parisien Patrick Rimoux. **Cinq mascarons**, œuvres de l'architecte Jacques V Gabriel et cadeaux de la Ville de Bordeaux, ornent les murs extérieurs de l'hôtel de ville, évoquant des aspects de l'histoire de Bordeaux : Athéna, Cérès, une divinité masculine, le dieu fleuve et la Mairie de Bordeaux.



Benoît Renaud, Ville de Québec

Mascarons offerts par la Ville de Bordeaux



Mascarons sur la façade de l'hôtel de ville

Benoît Renaud, Ville de Québec

Les villes de La Rochelle et de Rochefort et l'Agglomération Royan Atlantique ont fait don du **Grand Livre de Champlain**, inspiré des notes, gravures et cartes dessinées par Champlain. Cette œuvre contemporaine de 2,2 mètres de haut a été exposée à la redoute du Cap-aux-Diamants (Citadelle de Québec), fraîchement rénovée. De plus, plusieurs ouvrages ont été publiés dans le cadre des festivités. L'œuvre de l'artiste québécois Marc Lincourt, **La Grande Vague ou la mémoire de l'eau salée**, qui métaphorise l'élan des générations qui ont traversé quatre siècles, a été présentée en France, dont à Brouage et à Tourouvre.



Serge Gouin

Le Grand Livre de Champlain, exposé à la redoute du Cap-aux-Diamants.

La Région du Poitou-Charentes a offert **40 tonnelets**, qui ont été présentés à leur arrivée à Québec en juin 2008 par les plaisanciers de la Grande Traversée, qui les avaient transportés dans leurs voiliers. Ces cadeaux étaient destinés à des familles d'origine française ayant fait souche à Québec.



Société du 400^e

Tonnelets offerts par la Région du Poitou-Charentes

Le Royaume-Uni a offert un **fac-similé de l'Acte de Québec de 1774**, qui a été ajouté à la collection de la Bibliothèque de l'Assemblée nationale. L'Acte de Québec, conservé aux Archives parlementaires du palais de Westminster, à Londres, a remis en vigueur les lois civiles françaises, autorisé la pratique de la foi catholique, reconnu le Régime seigneurial français et ouvert la fonction publique aux Canadiens français.

Mesurant environ 3,5 mètres de haut sur 2,5 mètres de large, l'**horloge** offerte par la République et Canton du Jura, en Suisse, sera installée dans le hall d'entrée de la bibliothèque Gabrielle-Roy après sa rénovation. Les visiteurs pourront l'admirer de l'intérieur et de l'extérieur de l'édifice.

Le consulat des Pays-Bas a offert l'œuvre **Restauration du quotidien**, de l'artiste Hans Glaubitz, composée de 10 lampadaires hybrides et de deux bancs installés au parc de la Jetée sur la promenade Samuel-De Champlain. Les Pays-Bas ont aussi fait le don de **10 000 tulipes** qui égayeront les plates-bandes du parc de l'Amérique-Latine.

C'est aussi dans ce vaste espace de 12 000 mètres carrés qu'on retrouve les **statues équestres** de Simón Bolívar et de Bernardo O'Higgins, les **bustes** de José Martí, Juan Montalvo et José Gervasio Artigas – respectivement offerts au Québec par les gouvernements du Venezuela, du Chili, de Cuba, de l'Équateur et de l'Uruguay, en Amérique latine.

La ville belge de Namur a remis à sa ville jumelle, Québec, un **banc public en pierre bleue de Wallonie**, œuvre de l'artiste Jacques Tilman inspirée du thème de *La Rencontre*.



La Symphonie de l'eau – Alsace, terre de France, terre d'Europe, terre de talents, legs de la Région de l'Alsace.

Chantal Gagnon, Ville de Québec

Dans le même esprit, sept anciens consuls américains ont donné **sept bancs** disposés en face du Consulat général des États-Unis, situé devant la terrasse Dufferin. De plus, **trois stèles en granit** témoigneront des liens d'amitié entretenus avec les États-Unis, l'État du Vermont et les communautés franco-américaines de la Nouvelle-Angleterre au parc de la Jetée, sur la promenade Samuel-De Champlain, évoquant aussi l'émigration de près d'un million de Québécois vers la Nouvelle-Angleterre à la fin du XIX^e siècle.

La Commune de Ouagadougou au Burkina Faso, qui bénéficie d'une entente de collaboration avec la Ville de Québec, lui a offert un bronze intitulé **Quedraogo**, contribution du sculpteur Fernando Botero. Dans quelques années, on pourra admirer *L'Homme à cheval* devant le nouveau pavillon du Musée national des beaux-arts du Québec.

Rappelons que d'autres organisations ont préféré présenter des spectacles à la population de Québec, lesquels ont été mentionnés dans un chapitre précédent. La plupart ont été intégrés à la programmation d'Espace 400^e, alors que certains ont été accueillis dans d'autres lieux, notamment les événements suivants :

- la Région de l'Alsace s'est illustrée dans un spectacle multimédia original, **La Symphonie de l'eau**, présenté au parc de la Francophonie ;
- la Région Aquitaine, en France, a offert un **spectacle de danse contemporaine du Ballet Biarritz** au Grand Théâtre de Québec ;
- la Ville de Namur, en Belgique, a parrainé un **concert du Chœur de chambre de Namur** au Palais Montcalm, alors que la Région de la Bavière, en Allemagne, en faisait autant avec un **concert de l'Orchestre Bavière-Québec** ;
- la Ville de Saint-Petersbourg, en Russie (liée à Québec par une entente de coopération depuis 2002), et le Centre inter-universitaire Moscou-Québec de l'Université Laval ont produit le concert **Les Muses boréales : de Saint-Petersbourg à Québec**, aussi au Palais Montcalm.

À l'intention des générations futures, une nouvelle **caissette** contenant, en plus des souvenirs de 1898, des objets représentatifs de l'année 2008 a été replacée dans le monument. Seize différents documents reposent désormais à l'intérieur de la caissette commémorative en acier inoxydable arborant les armoiries de la Ville.



Benoît Renaud, Ville de Québec

Champlain entouré de Samuel Bélanger, Sandrine Émond, Rachel Morin-Pelchat et Elliot Hauver, dont les textes se retrouvent dans la nouvelle caissette déposée dans le socle du monument de Champlain. Absent : Salomé Alarie.

De la part de la Ville de Québec et de la Société du 400^e anniversaire de Québec

Tous ces cadeaux et témoignages d'amitié ont une valeur inestimable. On se rappellera qu'à l'occasion du 300^e anniversaire de Québec, les plaines d'Abraham avaient été offertes en cadeau. Pour son 400^e anniversaire, la Ville a fait démonter le monument de Champlain sur la terrasse Dufferin afin qu'il soit restauré minutieusement.

Cette initiative a mis au jour une caissette où divers objets avaient été déposés lors de l'inauguration du monument, en 1898. On y a trouvé entre autres la liste des souscripteurs qui ont financé la construction du monument, un exemplaire de chaque journal publié à Québec, des pièces de monnaie et des billets de banque, l'almanach des adresses de la ville et un plan de Québec.

CONTENU DE LA CAISSETTE

COMMÉMORATION DE 1898

Un exemplaire de la publication *Inauguration du Monument Champlain à Québec. Le 21 septembre 1898*, documentant les intentions des constructeurs du monument et les événements entourant son érection et son inauguration.

Le crucifix provenant de la première caissette, afin d'assurer la continuité entre les deux caissettes.

COMMÉMORATION DE 2008

DOCUMENTS EXPLICATIFS

Le discours du maire de Québec prononcé le 3 juillet 2008

Une lettre du président de la Société du 400^e anniversaire de Québec

DOCUMENTS TÉMOINS DE 2008

La *Déclaration de la présence de la Nation huronne-wendat*

Dans le cadre du Concours d'écriture des écoles de l'arrondissement de La Cité :

- le cahier souvenir ayant pour titre *Traverse les temps avec Champlain* ;
- les textes de cinq élèves des écoles primaires et secondaires, soit Samuel Bélanger, Sandrine Émond, Rachel Morin-Pelchat, Elliot Hauver et Salomé Alarie, énonçant leur amour et la vision du présent et de l'avenir de la ville de Québec.

Une pièce de monnaie commémorative de 2 \$ mise en circulation par la Monnaie royale canadienne en 2008

Des timbres commémoratifs du 400^e anniversaire émis par Postes Canada

Un drapeau commémoratif produit par la Société du 400^e anniversaire de Québec

Un exemplaire de *Québec, ville et région. Guide touristique officiel 2008-2009*, publié par l'Office du tourisme de Québec et le ministère du Tourisme en 2008

La *Carte officielle de la Région touristique de Québec*, publiée par l'Office du tourisme de Québec et Cartographie informatisée de l'Outaouais en 2008

Un exemplaire de *400 ans d'immigration : la ville de Québec, une longue tradition d'accueil*, publié par le Service de la culture et le Service des communications de la Ville de Québec en 2006

Une série de cartes postales de l'exposition *Foules d'archives 2008*

Une copie du site web de la Ville sur support DVD

Une copie du film *Infiniment Québec* réalisé par Jean-Claude Labrecque, coproduit par les Productions Thalie et l'Office national du film du Canada, sur support DVD.

Un exemplaire de la publication *Le Moulin à images / The Image Mill* de Robert Lepage, édité par Ex Machina.

PRINCIPAUX LEGS ET TÉMOIGNAGES D'AMITIÉ REÇUS DANS LE CADRE DU 400^e PAR DATE D'INAUGURATION OU DE PRÉSENTATION

LEGS OU TÉMOIGNAGE D'AMITIÉ	LIEU	DONATEUR	DATE D'INAUGURATION OU DE PRÉSENTATION
Fontaine de Tourny	Place de l'Assemblée-Nationale	La Maison Simons	3 juillet 2007
Don de 10 000 tulipes	Parc de l'Amérique-Latine	Pays-Bas	24 octobre 2007
Concert <i>Les Muses boréales : de Saint-Pétersbourg à Québec</i>	Palais Montcalm	Ville de Saint-Pétersbourg (Russie) et Centre interuniversitaire Moscou-Québec de l'Université Laval	2 février 2008
Concert de l'Orchestre Bavière-Québec	Palais Montcalm	Région de la Bavière (Allemagne)	7 mai 2008
<i>Le Grand Livre de Champlain</i>	Redoute du Cap-aux-Diamants	Villes de La Rochelle et de Rochefort et l'Agglomération Royan Atlantique (France)	8 mai 2008
Cinq mascarons	Façade de l'hôtel de ville, côté sud	Ville de Bordeaux (France)	22 mai 2008
Spectacle multimédia <i>La Symphonie de l'eau</i>	Parc de la Francophonie	Région de l'Alsace (France)	23, 24 et 25 mai 2008
Mise en lumière de l'anse du parc de la Chute-Montmorency	Parc de la Chute-Montmorency	Loto-Québec, en collaboration avec la Sépaq et la Commission de la capitale nationale du Québec	24 mai 2008
Promenade Desjardins	Centre des congrès de Québec	Mouvement des caisses Desjardins	29 mai 2008
Sept bancs des anciens consuls américains	En face du Consulat général des États-Unis	Anciens consuls américains	30 mai 2008
Plaque de bronze	Angle de la rue des Parlementaires et de la promenade des Premiers-Ministres	Gouvernement de l'Ontario	1 ^{er} juin 2008
Œuvre <i>Restauration du quotidien</i>	Parc de la Jetée, promenade Samuel-De Champlain	Consulat des Pays-Bas	10 juin 2008
Statue équestre de Bernardo O'Higgins aux côtés du monument Simón Bolívar et des bustes de José Martí, Juan Montalvo et José Gervasio Artigas	Parc de l'Amérique-Latine	Chili, Venezuela, Cuba, Équateur et Uruguay, respectivement	11 juin 2008
Œuvre <i>Rêver le Nouveau Monde</i>	Place de la Gare, rue Saint-Paul	Ville de Montréal	14 juin 2008
Mise en lumière de l'édifice Price	Édifice Price	Commission de la capitale nationale du Québec	18 juin 2008
Quarante tonnelets	Arrivée de la Grande Traversée (remis notamment à des familles qui ont fait souche à Québec)	Région du Poitou-Charentes (France)	25 juin 2008
Trois stèles en granit	Parc de la Jetée, promenade Samuel-De Champlain	États-Unis (Consulat général à Québec), États du Vermont et communautés franco-américaines de la Nouvelle-Angleterre	2 juillet 2008
Bronze <i>Ouedraogo (L'Homme à cheval)</i>	Hôtel de ville	Commune de Ouagadougou (Burkina Faso)	4 juillet 2008
Monument Komitas	Allée des Poètes, longeant la rue D'Auteuil	Comité national arménien du Québec	6 juillet 2008
Œuvre <i>Invitation au voyage</i>	Angle de la rue Saint-Paul et de la ruelle John-Goudie	CAA-Québec	17 septembre 2008
Œuvre <i>L'Embarquement</i>	Place du Marché-du-Vieux-Port	Chambre de commerce de Québec	23 septembre 2008
Sculpture en bois de grève	Hôtel de ville	Ville de Sainte-Anne-des-Monts	23 septembre 2008

LEGS OU TÉMOIGNAGE D'AMITIÉ	LIEU	DONATEUR	DATE D'INAUGURATION OU DE PRÉSENTATION
Caissette contenant, en plus des objets de 1898, des documents représentatifs de l'année 2008	Socle du monument de Champlain de la terrasse Dufferin	Ville de Québec et Société du 400 ^e anniversaire de Québec	23 septembre 2008
Banc en pierre bleue de Wallonie	Place de l'Hôtel-de-Ville	Ville de Namur (Belgique)	27 septembre 2008
Concert du Chœur de chambre de Namur	Palais Montcalm	Ville de Namur (Belgique)	27 septembre 2008
Spectacle de danse contemporaine du Ballet Biarritz	Grand Théâtre de Québec	Région Aquitaine (France)	8 octobre 2008
Mise en lumière de la façade ouest de l'hôtel de ville	Jardins de l'Hôtel-de-Ville	Ville de Paris (France)	15 octobre 2008
Aménagement architectural du Pavillon d'accueil du Centre de la francophonie des Amériques	Centre de la francophonie des Amériques	France	17 octobre 2008
Horloge	Hall d'entrée de la bibliothèque Gabrielle-Roy (installation en 2012)	République et Canton du Jura (Suisse)	18 octobre 2008 (dévoilement des plans seulement)
<i>Fresque BMO de la capitale nationale du Québec</i>	Mur sud-ouest de l'édifice Marie-Guyart	BMO Groupe financier	30 octobre 2008
Mise en lumière de l'église Notre-Dame-des-Victoires	Église Notre-Dame-des-Victoires	Commission de la capitale nationale du Québec	9 décembre 2008
Fac-similé de l'Acte de Québec de 1774	Bibliothèque de l'Assemblée nationale	Royaume-Uni	17 décembre 2008
Œuvre <i>Do ré mi fa sol la si do</i>	Parc de Notre-Dame-de-la-Garde	Ville de Calgary et Stampede de Calgary	30 septembre 2010



Chantal Gagnon, Ville de Québec
Do ré mi fa sol la si do, don de la Ville et du Stampede de Calgary.



Chantal Gagnon, Ville de Québec
Le bronze *Ouedraogo (L'Homme à cheval)*, offert par la Commune de Ouagadougou, au Burkina Faso.

TÉMOIGNAGES D'AMITIÉ



1



2



3



5



4



6

1 Promenade Desjardins. Photo : Chantal Gagnon, Ville de Québec 2 Mise en lumière de l'anse du parc de la Chute-Montmorency. Photo : Chantal Gagnon, Ville de Québec 3 Réver le Nouveau Monde. Photo : Myriam Lévesque, Ville de Québec 4 Stèles en granit. Photo : Chantal Gagnon, Ville de Québec 5 Restauration du quotidien. Photo : Chantal Gagnon, Ville de Québec 6 Mascarons. Photo : Benoît Renaud, Ville de Québec



7



8



9



11



10



12



13

7 Mise en lumière de l'hôtel de ville. Photo : Chantal Gagnon, Ville de Québec 8 Sculpture en bois de grue. Photo : Benoît Renaud, Ville de Québec 9 Statue équestre de Bernardo O'Higgins. Photo : Chantal Gagnon, Ville de Québec 10 Tonnelets de la Région du Poitou-Charentes. Photo : Chantal Gagnon, Ville de Québec 11 Banc en pierre bleue de Wallonie. Photo : Chantal Gagnon, Ville de Québec 12 L'Embarquement. Photo : Chantal Gagnon, Ville de Québec 13 Invitation au voyage. Photo : Chantal Gagnon, Ville de Québec

INITIATIVES PARALLÈLES

Des initiatives de différentes sources qui, sans être organisées ou soutenues, financièrement ou en matière de communications, par la Société, ont marqué le 400^e anniversaire de Québec. À défaut de pouvoir toutes les nommer, en voici quelques-unes.

À titre d'exemple, le patrimoine culturel s'est enrichi d'un grand nombre de publications, livres, revues et enregistrements sonores à caractère historique. Parmi toute cette production, mentionnons les trois tomes de 2 200 pages publiés par l'**Institut national de recherche scientifique** et les **Presses de l'Université Laval** sous le titre *L'Histoire de Québec et de sa région*. De nouvelles réalisations cinématographiques ont aussi exploité l'histoire de Québec et les personnages qui l'ont marquée depuis 1608. Pour sa part, l'**Office national du film du Canada** a présenté une programmation riche dans divers lieux de Québec.

Des conférences, colloques et congrès se sont tenus tout au long de l'année sur les thèmes de l'histoire, du patrimoine et de la culture. **Bibliothèque et Archives nationales du Québec** s'est montrée fort active à ce chapitre. Dans cette perspective, elle a présenté à Montréal une exposition permettant de faire le lien avec le 300^e anniversaire de Québec, intitulée *Tricentenaire de Québec, 1608-1908: quand résonne la mémoire*, et une autre portant sur l'histoire du Nouveau Continent, *Ils ont cartographié l'Amérique*.

D'autres organisations, entreprises, citoyens et commerçants ont lancé des initiatives privées pour souligner à leur façon le 400^e anniversaire de la ville de Québec. Lieux de rassemblement, objets souvenirs, spectacles et éditions spéciales ont ainsi vu le jour. Par exemple, **Radio-Canada** a profité de l'occasion pour tenir la grande finale de *La Fureur* à Québec, le 31 décembre 2007. L'**Université du Québec**, qui célébrait son 40^e anniversaire de fondation en 2008, a inauguré son *Jardin du savoir* et *Chemin de la connaissance*, constitué de 11 panneaux situés tout à côté de son siège social. Plusieurs événements se sont tenus dans le cadre de cette année festive, dont une grande fête champêtre dans le quartier Saint-Roch. Enfin, le **Cercle de la Garnison**, une institution plus que centenaire, a recréé le grand banquet qu'il avait offert en 1908 au prince de Galles, lors des célébrations du tricentenaire de Québec.



Denis Lemelin

Sébastien Benoît et Véronique Cloutier à la conférence de presse de *La Fureur* du 400^e

Les **municipalités québécoises** ont aussi contribué par l'intermédiaire de leurs organismes ou événements, qu'on songe à **Montréal, Gaspé, Trois-Rivières** ou les municipalités de la grande région de Québec, dont **Lévis**, qui a participé à plusieurs événements de la programmation du 400^e tout en présentant d'autres activités qui lui étaient propres. L'événement *Coup de chapeau au 400^e anniversaire de Québec* du Festival Montréal en lumière a fait ressortir le talent de chefs cuisiniers renommés de Québec à l'occasion d'un repas à saveur historique lors de sa soirée d'ouverture.

Par ailleurs, en plus de leur contribution à des événements inscrits à la programmation officielle, les bailleurs de fonds ont organisé des activités spéciales pour souligner les festivités, qu'il s'agisse d'animation, de conférences, d'expositions ou de publications.

La **Commission de la capitale nationale du Québec** a raconté par la photographie artistique d'Eugen Kendl l'histoire de Québec. Dans le cadre de son programme de publication, plus populaire que jamais, d'autres ouvrages ont traité de Québec et de son charme. La série à succès *Le Grenier de l'histoire SSQ* fait aussi partie des réalisations du gouvernement provincial. Mais les activités d'animation ne s'arrêtent pas là. La promenade Samuel-De Champlain a elle aussi été le théâtre d'événements offerts par la Commission, par exemple lors de la Fête des chants de marins du 5 au 12 août.



Jonathan Robert, CCNQ

Animation sur la promenade Samuel-De Champlain



Jonathan Robert, CCNQ

Foule lors de l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain

D'autres initiatives provinciales ont été planifiées par différents ministères et organismes gouvernementaux, par exemple la plantation de l'Arbre souvenir du 400^e par le **ministère des Ressources naturelles et de la Faune** ou encore le projet *À la découverte des saveurs du Québec* orchestré par **Pôle Québec Chaudière-Appalaches** et le **ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ)**. Des rallyes, rassemblements et concours ont aussi été mis sur pied par le **ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport**, notamment en collaboration avec les écoles et le Secrétariat à la jeunesse dans le cadre du Congrès mondial des jeunes.



Gouvernement du Québec

De grands événements ont rassemblé les organismes de développement durable et de développement économique, d'innovation et d'exportation. Le **ministère des Relations internationales du Québec**, entre autres, a été interpellé sans relâche au cours de 2008, qu'il s'agisse du lancement des activités en France ou de la Semaine internationale de la Francophonie. Les activités reliées à la reconnaissance, à la générosité et à la solidarité organisées par le **ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale** ont été très populaires. Mentionnons finalement la collaboration précieuse du **ministère du Tourisme** et de son réseau d'information touristique, qui a connu un achalandage exceptionnel.

Sur la scène fédérale, citons la **Défense nationale** qui, en plus de prêter main-forte aux Productions du 400^e, à la Programmation associée et à Espace 400^e, a donné une envergure inégalée à ses activités estivales régulières. De plus, avec ses collaborateurs, elle a lancé de nouvelles initiatives, telles que des concours, des rallyes, des expositions et un colloque sur le patrimoine militaire, tenu à Québec à l'automne. Et, pour rappeler à la mémoire une vieille coutume, des coups de canon se sont fait entendre deux fois par jour à la Citadelle, au cours de l'été. Parmi la vingtaine d'activités organisées, on retrouvait plusieurs grands concerts, dont un spectacle folklorique au Palais Montcalm, la Journée de la jeunesse du Gouverneur général et diverses activités des cadets, dont la compétition de biathlon lors du Carnaval et la journée des retrouvailles à l'occasion du 40^e anniversaire du Camp de cadets de Valcartier.

Les **ministères des Ressources naturelles du Canada, des Affaires indiennes et du Nord canadien**, sans oublier **Patrimoine canadien**, ont aussi contribué aux célébrations en présentant des expositions, publications et activités diverses. **Parcs Canada** a suscité des rencontres en des lieux historiques tels que les forts et châteaux Saint-Louis et a coordonné le dévoilement du buste de Pierre Dugua, sieur de Mons, le 3 juillet 2007. Rappelons que le rayonnement national des festivités a été assuré largement par la **Commission de la capitale nationale** et le **Musée canadien des civilisations** et que la **Commission des champs de bataille nationaux** a accueilli des événements des fêtes du 400^e dans son parc en plus d'organiser d'autres célébrations, comme son Bal du 100^e anniversaire.



J. Beardsell, Parcs Canada

Lieu historique national des Forts-et-Châteaux-Saint-Louis

Ils ont été nombreux à faire de l'année 2008 l'occasion idéale pour prendre le temps de découvrir cette ville magnifique et ses quatre siècles d'histoire. Ces activités ont bonifié la programmation offerte par la Société et ont agrémenté de leurs facettes l'exploration de ce joyau du patrimoine mondial.

RETOMBÉES ENVIRONNEMENTALES ET SOCIALES

Il est difficile de mesurer les retombées environnementales et sociales. Cependant, de toute évidence, les gestes posés dans le cadre des festivités auront influencé les façons de penser et de faire des gens. Sur le plan environnemental, bien que l'impact des fêtes ne puisse être établi, des efforts importants et constants ont été déployés en matière de développement durable. Quant aux impacts sociaux, ils seront abordés sous l'angle des principales retombées intangibles qui ont découlé de cette aventure fabuleuse, ces prix et témoignages de reconnaissance qui ont souligné l'apport de tous ceux et celles qui ont cru et participé au succès de ces festivités mémorables.



Bénévoles à La Grande rencontre familiale

Société du 400°

DÉVELOPPEMENT DURABLE

À l'aide de personnes spécialisées en éco-conseil, dont une employée prêtée par Environnement Canada, la Société a mis sur pied un plan de développement durable et cerné les impacts environnementaux liés à ses activités. Les préoccupations visaient d'abord les grands projets d'infrastructure, tels que l'établissement d'Espace 400°. D'ailleurs, les infrastructures entourant le site officiel des festivités ont été réalisées selon des principes du développement durable et les normes LEED.

Les principaux enjeux liés à l'exploitation comprenaient la pollution de l'air émanant du transport des participants, de même que la gestion des matières résiduelles générées par le matériel promotionnel, l'offre alimentaire et les boissons. Il était aussi important de sensibiliser l'ensemble des partenaires, les employés et les bénévoles aux mesures à prendre pour favoriser le développement durable dans leur domaine d'intervention respectif.



Chantal Gagnon, Ville de Québec
Le Pavillon d'Espace 400° a été réalisé selon les normes LEED.

Sensibilisation des employés et des bénévoles

Chacune des directions avait comme mandat de minimiser l'impact de ses activités sur l'environnement en tenant compte de préoccupations comme l'efficacité énergétique, l'accueil et l'accès aux sites, le recyclage et la promotion externe du développement durable.

Les employés ont été sensibilisés à l'impact environnemental de leurs gestes et décisions, qu'il s'agisse d'utiliser du papier recyclé, d'imprimer des documents recto verso ou de dépliants en grande quantité, de maximiser les communications électroniques, notamment auprès des médias, d'optimiser la consommation d'énergie dans la mesure du possible ou encore de réutiliser ou de recycler des éléments scéniques ou du matériel de pavage. À titre d'exemple, le mur de styromousse monté lors du Coup d'envoi a été réutilisé pour le spectacle Rencontres et remis par la suite aux ateliers du Carnaval. On a même récupéré des bannières, à la fin des festivités, pour en faire des sacs écologiques.

L'achat de meubles et d'équipements a été réduit au minimum, remplacé par la location ou l'emprunt de ces derniers auprès de la Ville de Québec. Les employés et les bénévoles ont reçu des fournitures et des équipements souvent recyclés ou réutilisables et se sont même vu attribuer des billets de transport en commun dans l'exercice de leur fonction. Ils ont été constamment informés, particulièrement à Espace 400°, où les bénévoles ont bénéficié d'une formation intensive.

Divers organismes et documents ont été consultés, par exemple Recyc-Québec et le Plan de gestion des matières résiduelles de la Ville de Québec. De l'affichage sur les lieux de travail et des guides d'approvisionnement ont été produits, notamment pour les jardins éphémères. Un comité de suivi du développement durable composé de six employés a été formé et des bulletins écologiques ont été publiés.



Sacs faits à partir de bannières des fêtes du 400°

Société du 400°

Promotion du transport durable

Puisque les festivités devaient attirer des foules nombreuses, il était primordial que le plus grand nombre se déplace autrement qu'avec un véhicule individuel afin de réduire l'incidence des déplacements sur les émissions atmosphériques et la pollution de l'air (smog) et de préserver une qualité de vie urbaine tout en offrant aux participants une expérience agréable.

L'approche retenue voulait que les fournisseurs de services de transport en commun mettent en place des moyens de transport adaptés à la demande. Pour sa part, la Société a tenu ses événements dans des lieux desservis par le transport en commun et a cherché à réduire les besoins en transport de certaines catégories de participants. Elle s'est également assurée de la présence de moyens de transport auxiliaires dont elle a fait la promotion en collaboration avec la Ville et d'autres partenaires.

Le Bureau du développement touristique et des grands événements, le service de police et le Réseau de transport de la Capitale (RTC) ont répondu à la demande avec une efficacité admirable. Le RTC a ajouté des stationnements incitatifs, renforcé les lignes de Métrobus, mis en place des voies réservées, déplacé les lieux d'embarquement les soirs de grande affluence, mis en service l'Écolobus, exploité la navette Industrielle Alliance et fait la promotion de ses services sur son site Internet. Nombre des 700 000 usagers de la navette, prenaient le transport en commun pour la première fois. La Société des traversiers du Québec a elle aussi adapté ses services à la demande et le vélo-parc d'Espace 400° a été très achalandé. De plus, on a jamais autant marché à Québec qu'en 2008!



Spectateurs à la Scène des Jardins éphémères IGA d'Espace 400°

Société du 400°



Participants à La Grande rencontre familiale

Isabelle Leblanc

Réduction des matières résiduelles

Une escouade de la récupération a été créée pour recueillir les verres recyclables et les bouteilles d'eau lors de certains événements des Productions du 400°. Huit bénévoles costumés en paysans circulaient sur les sites, munis d'un panier, informant au passage les spectateurs que ces matières seraient recyclées. L'alcool a été vendu dans des verres de plastique recyclables, conformément à la politique de la Ville et des bacs de recyclage ont aussi été installés sur les sites.

À Espace 400°, un système de récupération des matières recyclables a été mis en place et on a même mis à l'épreuve de la vaisselle compostable. Dans le cadre des réceptions tenues sur le site, les traiteurs étaient informés de l'approche de la Société et du matériel de tri mis à leur disposition.

Les surplus de nourriture, d'équipements, de produits et de fournitures ont été distribués à des organismes communautaires ou à des organisations qui en faisaient la demande. Somme toute, un bon nombre d'objectifs d'écologisation ont été atteints, minimisant l'impact des activités de la Société sur l'environnement en tenant compte des ressources financières, techniques et humaines disponibles tout comme des préoccupations sociales.



Les Entremetteurs dans les Jardins éphémères

Société du 400°



Escouade des balais à l'œuvre à l'inauguration d'Espace 400°

Gilles Fréchette

L'APRÈS-400^e

Le taux de satisfaction élevé exprimé par les gens de Québec à l'égard des réalisations du 400^e a entraîné un sentiment de fierté et d'appartenance accru. Nombre se sont aussi découvert un intérêt pour la culture. Pour la population, le feu roulant d'activités et le bonheur de vivre de grands événements, de partager des moments magiques, d'accueillir des milliers de visiteurs et de faire des découvertes ont placé l'année 2008 en tête de liste des tranches de vie mémorables.

Les organisateurs, les créateurs et les partenaires des fêtes sont sortis grandis de cette année, où ils ont pu faire connaître davantage leur potentiel et leur capacité de réaliser des projets novateurs. La collectivité a gagné une confiance en soi et en l'avenir ainsi que dans la capacité du milieu de générer de nouvelles idées audacieuses et de les réaliser.

Depuis 2009, Québec a le vent dans les voiles. Animés par un sentiment de fierté renouvelé grâce au succès des fêtes du 400^e, les créateurs, les promoteurs de projets et la Ville se sont mis à rêver de nouvelles réalisations. La Ville de Québec a créé un **Fonds des grands événements** de 8,5 M\$ pour encourager la tenue d'événements culturels. Déjà, ce fonds permet la présentation du *Moulin à images* dans une nouvelle version durant cinq étés, sans compter l'animation estivale du Cirque du Soleil sous les bretelles d'accès Dufferin-Montmorency, l'animation à Espace 400^e et la venue d'expositions d'envergure.

L'expertise enrichie des créateurs, organismes et institutions permet d'envisager de nouvelles réalisations. Un **projet d'amphithéâtre multifonctionnel** est à l'étude, un festival international d'opéra et un festival de la littérature sont en développement, pour n'en nommer que quelques-uns. Les créateurs de Québec sont de plus en plus en demande dans le monde. À preuve, l'application de la technologie mise au point dans la création du *Moulin à images* permet d'envisager de nouvelles initiatives ici et ailleurs. Des événements comme *Le Moulin à images*, ou encore *Le Chemin qui marche*, ont repoussé les limites de la technique, de l'ingéniosité et de la créativité, constituant un legs artistique pour les générations à venir.



Le Moulin à images

Nicola-Frank Vachon

En février 2009, artistes, leaders culturels, gens d'affaires et de technologie, citoyens et élus se sont réunis lors de **Québec horizon culture**, un événement mobilisateur qui a rassemblé plus de 800 personnes intéressées à continuer sur la lancée du 400^e. On peut deviner que l'industrie touristique de la région de Québec, déjà reconnue pour la qualité de ses attractions, activités et services, accueillera dans les années à venir un nombre croissant de visiteurs. Des initiatives gouvernementales sont aussi mises en œuvre, notamment la création d'**Équipe Québec**, dont le mandat, confié le 9 novembre 2009, porte sur l'évaluation de l'état des infrastructures sportives dans la région pour permettre, peut-être, l'éventuelle tenue de Jeux olympiques d'hiver à Québec.



Daniel Gélinas et Régis Labeaume

Gilles Fréchette

Sur le thème de *La Rencontre*, les célébrations entourant le 400^e anniversaire de Québec auront été un prétexte pour rapprocher les partenaires et collaborateurs à Québec : institutions politiques, sociales, culturelles, économiques et sportives. Les liens de coopération avec les Canadiens, la France, les États du nord des États-Unis et d'autres villes et pays avec lesquels Québec partage son histoire ont aussi été renforcés. Il revient à tout un chacun de faire perdurer les relations amorcées ou ravivées en 2008.



Espace 400^e

Nicola-Frank Vachon

L'histoire continue de s'écrire. En 2009, c'était au tour de Trois-Rivières de souligner son 375^e anniversaire de fondation et de Gaspé, de marquer le 475^e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier. L'État du Vermont a célébré à Burlington, au lac Champlain, le 400^e anniversaire du passage de Champlain, où le gouvernement du Québec lui a offert une sculpture de l'artiste montréalais Jacek Jarnuszkiewicz, intitulée *Dialogue inaltérable*. Cet État américain et ces villes, notamment Gaspé lors de la Grande Traversée, se sont beaucoup investis dans nos festivités et y ont participé activement. La Société a aussi collaboré à certaines des activités marquant la passation symbolique du flambeau.

Tout compte fait, en 2008, Québec a gagné en notoriété, en crédibilité et en confiance. On raconte même qu'elle ferait désormais l'envie de plusieurs Montréalais!



Protocole, Gouvernement du Québec

Dialogue inaltérable, sculpture de l'artiste montréalais Jacek Jarnuszkiewicz offerte au Vermont par le gouvernement du Québec lors des célébrations du 400^e anniversaire du lac Champlain à Burlington.



Société du 400^e

Daniel Gélinas à Gaspé lors de la Grande Traversée le 24 juin

RÉSUMÉ DES PRINCIPALES RETOMBÉES INTANGIBLES

Meilleur positionnement de Québec sur le marché international, contribuant à l'augmentation de sa notoriété touristique.

Perception de rajeunissement de la ville de Québec comme destination permettant de la rendre encore plus attrayante aux yeux des visiteurs éventuels.

Recul des limites de la créativité et de l'ingéniosité et réalisation d'avancées technologiques notamment avec *Le Moulin à images*, *Le Chemin qui marche* et *Le Potager des visionnaires*.

Démonstration de la capacité régionale de réaliser avec succès des spectacles d'envergure internationale, et ce, en toute sécurité, qu'on pense aux événements tels que *Rencontres : le spectacle commémoratif*, le concert de Paul McCartney, *Céline sur les Plaines et Paris/Québec - À travers la chanson*.

Resserrement des liens entre les différentes instances gouvernementales du Québec et leurs homologues canadiens et étrangers.

Création d'un élan de fierté et stimulation du dynamisme régional entraînant la mise sur pied de projets d'envergure, notamment un amphithéâtre multifonctionnel et la tenue éventuelle des Jeux olympiques à Québec.

PRIX ET TÉMOIGNAGES DE RECONNAISSANCE

En plus des nombreux prix obtenus par ses partenaires, dont certains ont été cités précédemment, plusieurs distinctions prestigieuses ont été accordées à la Société du 400^e anniversaire de Québec et à ses dirigeants.

Le 28 mars 2004, **Roland Arpin** est nommé *Lauréat de la semaine*, catégorie Arts, par *Le Soleil* de Québec et la radio de Radio-Canada, après avoir assumé la présidence et la direction générale de la Société du 400^e anniversaire de Québec entre le 29 février 2000 et le 14 janvier 2004. On a alors souligné sa contribution exemplaire à la vie culturelle du Québec, à la reconnaissance de Québec comme ville d'art et d'histoire, ainsi qu'à la création, en 1987, du Musée de la civilisation de Québec. Monsieur Arpin est décédé le 2 septembre 2010, à l'âge de 76 ans.



Le Soleil

Roland Arpin

Le 17 octobre 2004, **Raymond Garneau** est à son tour nommé *Lauréat de la semaine*, catégorie Politique, affaires et histoire, par *Le Soleil* de Québec et la radio de Radio-Canada, à titre de président de la Société du 400^e anniversaire de Québec, du 5 octobre 2004 au 19 juin 2006, pour avoir pris la barre de la Société en vue du beau et grand défi de Québec 2008. Reconnu comme un bâtisseur réfléchi et un gestionnaire rigoureux, il sera promu le 3 juin 2010 au grade d'officier de l'Ordre national du Québec.



Le Soleil

Raymond Garneau

Après avoir été nommés conjointement *Lauréats de la semaine* du 2 septembre 2008, par *Le Soleil* de Québec et la radio de Radio-Canada, Jean Leclerc et Daniel Gélinas se voient décerner le titre de *Grands lauréats* du journal *Le Soleil* et de Radio-Canada à Québec, le 2 février 2009 :

- **Jean Leclerc**, président de la Société du 400^e anniversaire de Québec depuis le 30 août 2006, pour avoir su prendre des décisions parfois difficiles sans pour autant baisser les bras ; et
- **Daniel Gélinas**, directeur général de la Société du 400^e anniversaire de Québec entre le 2 janvier et le 31 octobre 2008, pour avoir pris les rênes de l'organisation de l'un des plus grands événements de l'histoire de la ville de Québec et en avoir fait un succès.

De plus, à Montréal, le titre convoité de *Grande personnalité de l'année 2008* a été attribué par Radio-Canada et *La Presse* au directeur général, **Daniel Gélinas**. D'autre part, **Jean Leclerc**, s'est vu conférer, le 17 juin 2009, le prestigieux titre de Chevalier de l'Ordre national du Québec, soit la plus haute distinction décernée par le gouvernement du Québec à des personnalités émérites.

Le 31 mars 2009, lors du gala régional des Grands Prix du tourisme québécois 2009 de l'Office du tourisme de Québec, **Jean Leclerc** et **Daniel Gélinas** ont été nommés *Personnalités touristiques de l'année* à Québec. Le 15 mai 2009, ils ont répété cet exploit lorsque ce titre leur a aussi été accordé au gala national des Grands Prix du tourisme québécois 2009 de Tourisme Québec.



Le Soleil

Jean Leclerc et Daniel Gélinas, corécepteurs du prix *Grand lauréat* *Le Soleil* – Radio-Canada 2008.

La **Société du 400^e anniversaire de Québec**, pour sa part, s'est vu décerner :

- le *Grand Prix du tourisme québécois 2009* de la région de Québec dans la catégorie des attractions touristiques de 100 000 visiteurs ou plus ;
- le *Grand Prix du tourisme québécois 2009* de la région de Québec dans la catégorie des festivals et événements touristiques ayant un budget d'exploitation de 1 M\$ ou plus ; et
- le *Grand Prix du tourisme québécois 2009*, mention Or, dans la catégorie des festivals et événements touristiques ayant un budget d'exploitation de 1 M\$ ou plus.



Benoît Renaud, Ville de Québec

Jean Leclerc et Daniel Gélinas, lauréats du *Prix de la personnalité touristique* au gala régional des Grands Prix du tourisme québécois 2009.

Pierre Beauchemin

Jean Leclerc et Daniel Gélinas, en compagnie de Claude Poisson [Société des casinos du Québec] et Pierre Bellerose [ATR associées du Québec], lors de la remise du *Prix de la Société des casinos – Personnalité touristique* au gala national des Grands Prix du tourisme québécois 2009.

Pierre Beauchemin

Nathalie Langevin (TVA) remet à Jean Leclerc et Daniel Gélinas le *Prix TVA Or – Festivals et événements touristiques – Budget d'exploitation 1 M\$ ou plus* décerné à la Société du 400^e au gala national des Grands Prix du tourisme québécois 2009 de Tourisme Québec le 15 mai 2009.

Benoît Renaud, Ville de Québec

Gala régional des Grands Prix du tourisme québécois 2009. De gauche à droite : Louise Grenier, Pierre Baillargeon, Françoise Boudreau, Lucie Latulippe, Jean Leclerc, Daniel Gélinas, Luci Tremblay et Roxanne St-Pierre.

De plus, le 28 mai 2009, le travail de l'**équipe des Communications** (dirigée par Luci Tremblay de mars 2008 à janvier 2009) a été reconnu par la Société québécoise des professionnels en relations publiques, qui lui a décerné le *Prix d'excellence – Or*, dans la catégorie *Événement*. Rappelons que la plus grosse association d'autocaristes en Amérique du Nord, l'American Bus Association, avait classé les fêtes du 400^e *Event of the Year* (événement numéro un au Canada en 2008).



Marc Gibert, Adecocom

Remise du *Prix d'excellence 2009 Or*, dans la catégorie *Stratégie de relations publiques pour un événement*, décerné par la Société québécoise des professionnels en relations publiques à l'équipe des relations de presse de la Société du 400^e, sous la direction de Luci Tremblay, le 28 mai 2009 à Montréal. De gauche à droite : Stéphane Roy (Techni-Logique, commanditaire du prix), Élisabeth Farinacci, François Paquet, Hélène Sauvageau, Luci Tremblay et Lucie-Anne Fabien (présidente du jury). (Absents : Roxanne St-Pierre et Simon Fortin).

Pour sa part, la Société tire son chapeau aux artisans de la région et d'ailleurs qui ont contribué au succès des festivités. Divers artistes, créateurs, productions et partenaires du 400^e ont été honorés. En voici quelques-uns :

- le 4 février 2008, **Nancy Bernier** a été nommée *Lauréate de la semaine* par *Le Soleil*/Radio-Canada, dans la catégorie Art et culture, pour sa création *Le Parcours 400 ans chrono* ;
- le 15 septembre 2008, **Grégoire Legendre** a été nommé *Lauréat de la semaine* par *Le Soleil*/Radio-Canada, pour avoir organisé le concours *Operalia* à Québec ;
- le 25 mars 2008, **Yoav Talmi** a été nommé *Lauréat de la semaine* par *Le Soleil*/Radio-Canada, pour la présentation de la *Symphonie Des Mille* de Gustav Mahler au Colisée ;
- le 2 février 2009, **Ex Machina** a reçu la distinction *Lauréat de l'année 2008* par *Le Soleil*/Radio-Canada, dans la catégorie Art et culture, pour sa grande création, l'œuvre magistrale *Le Moulin à images* ;
- le 12 mars 2009, lors de la 26^e édition des Fidèles, la **Commission de la capitale nationale du Québec** a été nommée *Entreprise lauréate*, dans la catégorie Publique et parapublique, notamment pour ses investissements majeurs dans la région ;
- le 12 mars 2009, **Olivier Dufour, de Dufour Événements, spectacles et images inc.**, a aussi été honoré dans le cadre des Fidèles 2009, notamment pour son ingéniosité manifestée dans *Le Chemin qui marche* ;
- les 31 mars et 15 mai 2009, le **Marathon des Deux Rives SSQ** (pour le Marathon des familles souches du Québec) a été récipiendaire du *Grand Prix du tourisme québécois 2009* au gala régional, dans la catégorie Festivals et événements touristiques – Budget d'exploitation de moins de 1 M\$, et s'est distingué par la mention Bronze, dans la même catégorie, au gala national ;
- le 31 mars 2009, **Radio-Canada** a été couronnée pour la meilleure couverture médiatique en 2008, une distinction qui a souligné la couverture exceptionnelle des festivités du 400^e et l'émission *400 fois Québec* ;
- le 6 avril 2009, **Sleeman Unibroue** a remporté lors de la conférence annuelle du Conseil canadien sur la commandite le *Grand Prix Marketing de la commandite 2009* pour son soutien très visible aux fêtes du 400^e ;
- pendant la même période, **Laurier Québec** a reçu les prix *Maxi Awards Or et Argent*, dans les catégories publicité et intégration, lors du gala du Conseil international des centres commerciaux à Hollywood, en Floride. Ce congrès réunissait les plus grands centres commerciaux répartis dans plus de 90 pays à travers le monde ;
- le 15 mai 2009, **Peter Simons** a remporté le *Prix de la ministre* à titre de personnalité émérite au gala national des Grands Prix du tourisme québécois 2009, entre autres pour le don extraordinaire de la fontaine de Tourny ;
- le 27 octobre 2009, **Rencontres : le spectacle commémoratif** a remporté le *prix Émission de télévision de l'année – Musique* au Gala de l'ADISQ.

De plus, en s'associant à la présentation des 22^e Prix d'excellence des arts et de la culture de la région de Québec et de Chaudière-Appalaches, en novembre 2008, la Société a contribué à la reconnaissance de précieuses ressources. Bravo à tous !



Guy Couture
Peter Simons, en compagnie de Régis Labeaume et de Jean-Paul L'Allier.

LE RIDEAU TOMBE SUR UNE ANNÉE MÉMORABLE

Le temps de ces rencontres, on a vécu le moment présent comme un rêve possible qui change la réalité, en se nourrissant des richesses du passé pour mieux apprécier un avenir rempli de promesses et d'espoir.

La direction de la Société du 400^e anniversaire de Québec souhaitait depuis le début offrir une programmation équilibrée entre la chanson québécoise, la chanson française, la musique symphonique et classique, tout en réservant une place aux vedettes internationales, aux Premières Nations et aux deux peuples fondateurs, la France et le Royaume-Uni.

On ne saluera jamais assez le travail de tous ces artisans, créateurs et artistes qui ont fait de 2008 une année sans pareille. Les membres du Conseil tiennent à remercier la Ville de Québec, les policiers, les commerçants, ainsi que les organisateurs de petits et grands événements qui ont contribué aux festivités, sans oublier les citoyens de Québec, qui se sont donné le mot pour que Québec soit belle, accueillante et, surtout, fière de célébrer son anniversaire.

Les fêtes du 400^e se sont avérées un succès monstre qui restera longtemps gravé dans la mémoire collective. Ravis par la participation de la population, le travail des équipes et des partenaires et le rayonnement national et international de Québec, les deux grands patrons Jean Leclerc et Daniel Gélinas disaient, en compagnie du maire Labeaume, le 31 décembre 2008, mission accomplie !

Perçue désormais comme une ville gagnante, jamais Québec n'aura connu une année aussi faste ! Les instants magiques, les émotions, voire même les frissons ont rempli l'esprit et le cœur des participants.



Robert Greffard, Ville de Québec
Conférence de presse du 31 décembre 2008. De gauche à droite : Daniel Gélinas, Jean Leclerc et Régis Labeaume.



François Léger
Paul McCartney et ses musiciens, le 20 juillet.



David Cannon
Céline Dion en compagnie de Jean-Pierre Ferland et de Ginette Reno, le 22 août.



Nicola-Frank Vachon
Le Moulin à images, rendez-vous quotidien de l'été 2008.



Isabelle Leblanc
Paris/Québec – À travers la chanson, le 24 août.



Geneviève Labrie, ExpoCité
L'exposition *Souvenirs ImpérisSables*, présentée à Expo Québec du 13 au 24 août.



Camirand
La Symphonie « Des Mille », le 15 mars.



Société du 400^e
La Classique des anciens Canadiens contre les anciens Nordiques, le 7 décembre.



Gilles Fréchette
Gilles Duceppe et Pauline Marois, accompagnés de leurs conjoints Yolande Brunelle et Claude Blanchet, lors du Salut à Champlain du 3 juillet.

BILAN FINANCIER

Le 400^e anniversaire de Québec a été non seulement un succès de foule et de participation, mais aussi un succès financier. Le 29 octobre 2008, la Société du 400^e anniversaire de Québec présentait le bilan d'une performance budgétaire favorable. C'est donc par un bilan financier positif que se termine ce rapport.

Le trésorier de la Société, Mario Bédard, s'est dit satisfait du résultat de l'utilisation des fonds publics, évoquant l'accomplissement d'un rigoureux travail de gestion. Malgré l'ampleur de son budget, qui lui a permis d'offrir une programmation des plus riches, la Société n'a toutefois pas laissé de côté la diligence qui s'impose lorsqu'on dispose de fonds publics. Les attentes de la population, qui étaient grandes, ont été comblées, permettant de conclure à un succès financier à la hauteur du succès populaire.

Les revenus autonomes, qui devaient atteindre 5 M\$, ont été plus élevés que prévu. Et c'est grâce aux entreprises de la région, qui ont accepté de courir un risque puis de faire confiance et d'embarquer dans la fête en devenant partenaire, selon le président du conseil d'administration, Jean Leclerc, qui a déclaré : « Elles ont toutes leur part, petite ou grande, de ce succès qui est aujourd'hui celui de toute une collectivité, qui a fait parler de notre ville et de son anniversaire partout et qui a fait notre fierté à tous. »

Les résultats financiers seront analysés sous plusieurs aspects en fonction des états financiers au 31 mars 2009, présentés en annexe :

- l'évolution budgétaire des activités de la Société depuis ses débuts, distinction faite entre le financement de celles-ci avant et après le 1^{er} avril 2005 ;
- les revenus, comprenant le financement public et le financement privé, aussi appelé revenus autonomes ; et
- les dépenses de fonctionnement, comptabilisées par direction et par objet.

Au moment de publier ce rapport, la Société sera à mettre la dernière main à ses activités visant à enclencher le processus de dissolution, qui se soldera par la répartition du surplus final entre les bailleurs de fonds, c'est-à-dire les trois paliers de gouvernement.



Guy Couture
Mario Bédard, trésorier de la Société du 400^e anniversaire de Québec.

ÉVOLUTION BUDGÉTAIRE

Les premiers budgets, établis de l'an 2000 à 2005, étaient modestes. C'est à partir du moment où les gouvernements ont accepté de prendre part au financement public des célébrations que les budgets ont été d'un autre ordre. Quatre exercices financiers ont alors été planifiés et assortis de budgets, du 1^{er} avril 2005 jusqu'au 31 mars 2009, pour couvrir les périodes importantes de planification, d'organisation et de réalisation des festivités. Par la suite, les dépenses nécessaires à la fermeture des dossiers seront prises en compte jusqu'à la dissolution définitive de la Société.

AVANT LE 1^{er} AVRIL 2005

Depuis la création de la Société, du début de l'an 2000, jusqu'en mars 2005, les dépenses étaient surtout engendrées par la mise sur pied de la structure de programmation, qu'il s'agisse de recherche et de développement, de consultation, de réalisation de sondages ou de la mise en place du cadre de programmation. Au cours de ces exercices financiers, l'image de marque de la Société et le premier site Internet ont notamment vu le jour.

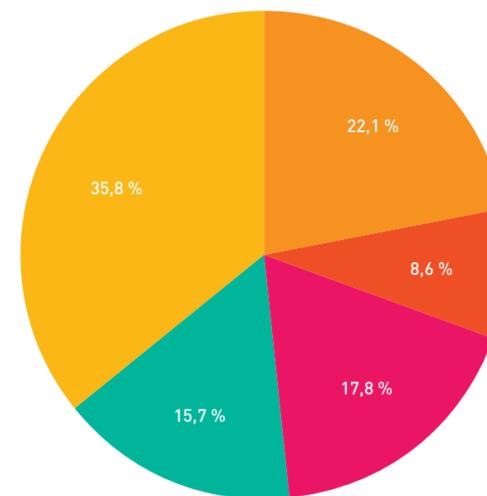
Il faut aussi savoir que pendant ces années, la Société a participé et contribué financièrement à l'organisation de festivités le 3 juillet pour commémorer la fondation de Québec. Lors de ces événements, tenus en collaboration avec la Ville, la Société a pris en charge des dépenses de production et de logistique.

Le total des frais inscrits durant cette période de plus de cinq ans s'est établi à **4 157 432 \$**. Composés essentiellement de dépenses touchant les différents volets de la programmation et de la production (36,4 %), des communications (25,4 %) et de l'administration (38,2 %), ces frais ont été financés majoritairement par le gouvernement du Québec, à hauteur de 3 300 000 \$, et par la Ville de Québec, à raison de 826 000 \$.

D'un autre point de vue, les salaires et les charges sociales, toutes activités confondues, correspondaient alors à 35,8 % des frais pour cette période, les honoraires professionnels, à 22,1 %, alors que les autres charges, qui totalisaient globalement 42,1 %, regroupaient les dépenses liées à la logistique et à l'équipement (8,6 %), à la recherche et développement, à la publicité et à la promotion (17,8 %) et aux frais administratifs (15,7 %) associés aux événements.

Les états financiers au 31 mars 2009 indiquent par voie de note l'information relative aux dépenses engagées durant cette période, ces sommes n'étant pas comprises dans le réel cumulatif présenté à l'état des résultats et de l'évolution des actifs nets qui se trouve en annexe de ce rapport.

COMPOSITION DES DÉPENSES PAR OBJET AVANT LE 1^{er} AVRIL 2005 (EN POURCENTAGE)



SALAIRES ET CHARGES SOCIALES

HONORAIRES PROFESSIONNELS

LOGISTIQUE ET ÉQUIPEMENT

RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT, PUBLICITÉ ET PROMOTION

FRAIS ADMINISTRATIFS

APRÈS LE 1^{er} AVRIL 2005

Bien que la Société ait été créée à la fin de 1999, les prévisions budgétaires relatives aux dépenses visées par les ententes gouvernementales débutent à compter de l'année 2005.

En effet, au 1^{er} avril 2005, les protocoles d'entente conclus avec les principaux bailleurs de fonds, à savoir les gouvernements fédéral, provincial et municipal, ont fourni à la Société l'assise nécessaire pour bâtir une structure financière en s'appuyant sur un budget échelonné sur les quatre prochains exercices, qui se sont terminés le 31 mars 2009, selon les états financiers présentés en annexe. Le surplus budgétaire réalisé permettra de financer les dépenses subséquentes jusqu'à la dissolution définitive de la Société.

Les prévisions budgétaires des exercices 2005-2006 et 2006-2007 comportaient des revenus et dépenses totalisant 90 M\$ répartis sur quatre ans. Dès lors, plusieurs projets prennent forme, tels que *Le Moulin à images* de Robert Lepage ; un spectacle inédit du Cirque du Soleil ; les festivités sur le site officiel d'Espace 400^e et des spectacles de grandes stars comme Céline Dion. Le financement alors prévu se déclinait comme suit :

- 40 M\$ du gouvernement fédéral ;
- 40 M\$ du gouvernement provincial ;
- 5 M\$ de la Ville de Québec ; et
- 5 M\$ de revenus autonomes.

À l'exercice 2007-2008, ce budget a augmenté de 5,5 %, passant de 90 à 95 M\$, après l'inclusion de dépenses de l'ordre de 11 M\$ dans le volet de la Programmation associée en vue du Championnat mondial de hockey 2008.

On se rappellera que le 31 janvier 2007, la Société avait adopté une résolution visant à réserver dans son budget une somme maximale de 6 M\$ pour l'organisation de cet événement, à laquelle venaient s'ajouter des subventions gouvernementales de 2 M\$ et des prévisions de revenus de billetterie de 3 M\$, pour atteindre la somme de 11 M\$. L'administration en place s'était alors trouvée confrontée à une révision budgétaire en profondeur de plusieurs millions de dollars, qui allait mettre en veilleuse certains projets envisagés ou amorcés.

Au printemps 2008, compte tenu des résultats positifs du Championnat de hockey, la Société revoit de nouveau ses prévisions budgétaires, libère alors la réserve de 6 M\$ liée à l'événement et réinjecte ces sommes, principalement dans les Productions du 400^e. Le budget global est alors réévalué pour être porté à **103,7 M\$**, en hausse de plus de 9 %, comparativement à la dernière évaluation de 95 M\$. À la suite des changements apportés au budget, le conseil d'administration fait des choix et la programmation fait l'objet d'ajouts majeurs.

Qui plus est, pour s'assurer de respecter son cadre budgétaire, sachant que l'organisation d'un événement comme les fêtes du 400^e anniversaire comportait son lot d'impondérables, la Société a greffé à son budget une contingence, qui servira plus tard à bonifier la programmation. En 2008, plusieurs directions ont aussi contribué à l'atteinte des objectifs de revenus autonomes de la Société, majorant en contrepartie les prévisions de dépenses.

En conclusion, la contingence de 2,5 M\$, le contrôle général des dépenses, dont la négociation d'ententes de partenariat avec les médias (qui a entraîné une réduction du budget des Communications de 2 M\$), l'augmentation des revenus autonomes et le succès de la vente de billets du Championnat mondial de hockey ont fait en sorte que 12 M\$ supplémentaires ont été injectés dans la programmation au cours de l'année 2008. Toutes ces mesures ont permis, entre autres :

- d'accueillir Paul McCartney à Québec ;
- de présenter *Viens chanter ton histoire* ;
- de prolonger une première fois *Le Moulin à images* ;
- de tenir les deux derniers spectacles de l'été sur les Plaines, *Paris/Québec - À travers la chanson* et *Pleins feux sur l'Orchestre symphonique de Québec* ; et
- d'ajouter le spectacle *Salut 400^e!*, le 31 décembre 2008, pour clore cette année de célébrations.

À l'exception de la variation budgétaire décrite ci-dessus, et malgré la réévaluation fréquente et constante des budgets, la distribution des dépenses entre les grands postes budgétaires est demeurée sensiblement la même durant les exercices 2005 à 2009. Les variations constatées au sein de ces postes sont attribuables à l'ajustement des prévisions de dépenses de programmation.

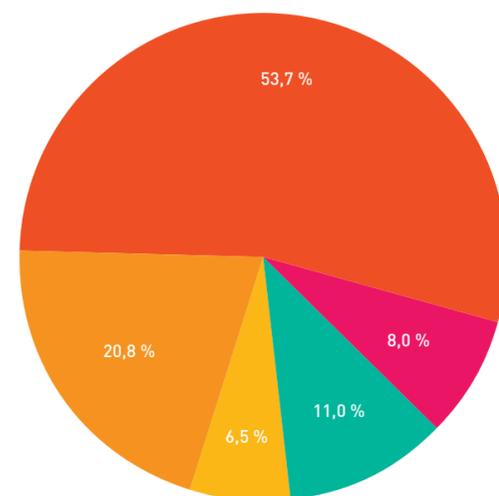
ÉVOLUTION BUDGÉTAIRE 2005-2009 PAR POSTE DE DÉPENSES (EN MILLIERS DE DOLLARS)

POSTE DE DÉPENSES	2005-2006		2006-2007		2007-2008		2008-2009	
	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%
Productions du 400 ^e	23 500	26,1	23 000	25,5	27 960	29,4	36 775	35,5
Espace 400 ^e	13 500	15,0	17 520	19,5	17 629	18,6	17 845	17,2
Programmation associée ¹	16 100	17,9	18 655	20,7	23 555	24,8	22 251	21,5
Communications	14 900	16,6	19 125	21,3	16 356	17,2	17 085	16,5
Administration	4 500	5,0	6 700	7,5	7 000	7,4	7 319	7,0
Contingence	17 500	19,4	5 000	5,5	2 500	2,6	2 425	2,3
TOTAL	90 000	100,0	90 000	100,0	95 000	100,0	103 700	100,0

¹ Comprend le Championnat mondial de hockey 2008.

Sous un autre angle, on constate une variation des catégories de dépenses par objet au fil des phases de préparation et de réalisation des festivités. Selon le budget consolidé de 103,7 M\$ de l'exercice 2008-2009 (exclusion faite de la contingence de 2 425 000 \$), le budget des dépenses, toutes activités confondues, se ventile comme suit : les salaires et charges sociales représentent 20,8 % ; les frais de réalisation et les contributions aux organismes, 53,7 % ; les autres charges totalisant 25,5 %. Ce dernier groupe se compose de données budgétaires pour la logistique et l'équipement (8,0 %), le marketing, la publicité et la promotion (11,0 %), les frais administratifs et les immobilisations (4,7 %) ainsi que les biens et services commandités (1,8 %).

COMPOSITION DES DÉPENSES BUDGÉTÉES ENTRE LE 1^{ER} AVRIL 2005 ET LE 31 MARS 2009 (EN POURCENTAGE)



SALAIRES ET CHARGES SOCIALES

**FRAIS DE RÉALISATION ET CONTRIBUTIONS
AUX ORGANISMES**

LOGISTIQUE ET ÉQUIPEMENT

MARKETING, PUBLICITÉ ET PROMOTION

**FRAIS ADMINISTRATIFS, IMMOBILISATIONS
ET BIENS ET SERVICES COMMANDITÉS**



Gilles Fréchette

DE LA CRÉATION À LA DISSOLUTION

Les données budgétaires ont progressé au fil des ans, voire des mois, en fonction de l'évolution de la programmation, des estimations d'achalandage et d'auditoire, des ententes avec les partenaires et médias participants et des contrats conclus avec les différents fournisseurs.

Globalement, la majorité des budgets est concentrée essentiellement sur deux exercices financiers, c'est-à-dire ceux qui chevauchent l'année 2008, l'année des célébrations. En effet, les dépenses prévues aux budgets de ces deux exercices se montent à plus de 91,5 M\$, représentant 88,3 % du budget total des exercices 2005 à 2009 et plus de 84,3 % des budgets depuis la création jusqu'à la dissolution définitive de la Société.

Le suivi constant de l'évolution budgétaire et la gestion serrée des dépenses a permis à la Société de dégager à la fin des festivités un excédent des produits sur les charges. Selon les dispositions des protocoles de financement public annoncés en 2005, les éventuels surplus budgétaires seront redistribués entre les trois paliers de gouvernement au prorata de leur contribution financière.

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES BUDGÉTÉES ET RÉELLES DE LA CRÉATION À LA DISSOLUTION DE LA SOCIÉTÉ (EN MILLIERS DE DOLLARS)

PÉRIODE	DÉPENSES BUDGÉTÉES		DÉPENSES RÉELLES		ÉCART	
	\$	%	\$	%	\$	%
De la création au 31 décembre 2000	178,7	0,2	178,7	0,2	0,0	0,0
Du 1 ^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2001	829,7	0,8	829,7	0,8	0,0	0,0
Du 1 ^{er} janvier 2002 au 31 décembre 2002	734,6	0,7	734,6	0,7	0,0	0,0
Du 1 ^{er} janvier 2003 au 31 décembre 2003	818,9	0,7	818,9	0,7	0,0	0,0
Du 1 ^{er} janvier 2004 au 31 mars 2005	1 595,5	1,4	1 595,5	1,5	0,0	0,0
Dépenses de la création au 31 mars 2005 ¹	4 157,4	3,8	4 157,4	3,9	0,0	0,0
Du 1 ^{er} avril 2005 au 31 mars 2006	2 175,0	2,0	2 511,5	2,3	(336,5)	(15,5)
Du 1 ^{er} avril 2006 au 31 mars 2007	9 950,0	9,1	8 572,6	8,0	1 377,4	13,8
Du 1 ^{er} avril 2007 au 31 mars 2008	30 394,0	28,0	26 952,1	25,2	3 441,9	11,3
Du 1 ^{er} avril 2008 au 31 mars 2009 ²	61 181,0	56,3	64 021,8	59,8	(2 840,8)	(4,6)
Dépenses comparatives entre le 1 ^{er} avril 2005 et le 31 mars 2009	103 700,0	95,4	102 058,0	95,3	1 642,0	1,5
Dépenses estimatives du 1 ^{er} avril 2009 à la dissolution définitive ³	872,7	0,8	872,7	0,8	0,0	0,0
TOTAL COMPARATIF DES DÉPENSES	108 730,1	100,0	107 088,1	100,0	1 642,0	1,5

¹ Ces données budgétaires ne figurent pas aux états financiers.

² Le budget initial avant ajustements s'élevait à 49 435 000 \$ au printemps 2008.

³ Estimées au 31 mars 2009, les dépenses réelles n'étant pas connues à ce jour.

REVENUS

Pour réaliser les objectifs financiers visés, du financement public et privé avait été prévu. Les efforts déployés pour l'obtention de ces fonds ont été considérables, et se reflètent dans les sommes recueillies, qui s'élèvent à près de 110 M\$ répartis sur 10 ans.

Dès sa création, la Société a bénéficié de fonds publics pour couvrir les dépenses des premières années. Plus tard, à compter du 1^{er} avril 2005, des subventions gouvernementales de l'ordre de 85 M\$ ont été confirmées, que la Société devait compléter par des revenus autonomes pour la somme de 5 M\$ – montant qui a été largement dépassé – qu'elle envisageait tirer principalement des commandites et de la vente de produits dérivés. Les revenus de source publique et privée ont été comptabilisés dans les livres de la Société, auxquels sont venus se greffer près de 9,7 M\$ en subventions et en revenus de billetterie associés au Championnat mondial de hockey 2008.

À la lecture des résultats financiers, on constate que deux catégories de revenus autonomes, les *Commandites* et *Autres produits*, s'ajoutent au financement public. Ces dernières sont analysées plus loin en détail. Les *Autres produits* concernent particulièrement les revenus de commercialisation générés par la vente de produits dérivés, la billetterie, les ventes d'alcool, de breuvages et de nourriture ainsi que les biens et services reçus à titre gratuit.



Société du 400^e
Pierre Boulanger et Raymond Garneau signent le protocole d'entente avec le gouvernement du Québec le 22 mars 2006.

REVENUS DE SOURCES PUBLIQUES ET PRIVÉES COMPTABILISÉS DE LA CRÉATION DE LA SOCIÉTÉ AU 31 MARS 2009 (EN MILLIERS DE DOLLARS)

SOURCE DE FINANCEMENT	DE LA CRÉATION AU 31 MARS 2005		DU 1 ^{er} AVRIL 2005 AU 31 MARS 2009		TOTAL ¹	
	\$	%	\$	%	\$	%
Gouvernement du Canada			37 410,0	35,7	37 410,0	34,3
Gouvernement du Québec	3 300,0	79,4	39 500,0	37,7	42 800,0	39,3
Ville de Québec	826,0	19,9	5 000,0	4,8	5 826,0	5,3
Championnat mondial de hockey (y compris les subventions et les revenus de billetterie)			9 685,1	9,2	9 685,1	8,9
Revenus autonomes	31,4	0,7	13 245,5	12,6	13 276,9	12,2
REVENUS TOTAUX	4 157,4	100,0	104 840,6	100,0	108 998,0	100,0

¹ Exclut les revenus reçus après le 31 mars 2009.

FINANCEMENT PUBLIC

Lorsque la Ville de Québec a confié à la Société du 400^e anniversaire de Québec l'organisation des fêtes, en 2000, elle a assumé les frais de démarrage du projet, alors que le gouvernement du Québec a versé à la Société un montant de 2,1 M\$ pour ses trois premières années de fonctionnement. Ce même gouvernement a également financé une somme supplémentaire de 1,2 M\$, jusqu'en 2005.

En mai 2005, les gouvernements du Canada et du Québec, et la Ville de Québec, ont confirmé leur contribution au financement des festivités. Les négociations se sont poursuivies jusqu'à la signature des protocoles d'engagement financier, c'est-à-dire en juin 2005 avec la Ville de Québec, pour l'obtention d'un montant de 5 M\$, en mars 2006 avec le gouvernement du Québec et en août 2006 avec le gouvernement du Canada, pour des montants respectifs de 40 M\$.

Protocole avec la Ville de Québec

Le 9 juin 2005, la Société a signé un protocole avec la Ville de Québec, l'instigatrice des célébrations, en vertu duquel cette dernière lui octroyait une aide financière de **5 M\$** répartie sur cinq ans, comme suit :

- 700 000 \$ en 2005 ;
- 700 000 \$ en 2006 ;
- 1 M\$ en 2007 ;
- 2,5 M\$ en 2008 ; et
- 100 000 \$ en 2009.

Aussi, puisque la Société devait tout mettre en œuvre pour atteindre l'objectif minimal de 5 M\$ en revenus autonomes, la Ville s'est engagée à soutenir la Société dans ses démarches. Si, malgré tous ses efforts, la Société n'atteignait pas cette cible, la Ville prendrait les mesures nécessaires pour combler l'écart entre l'aide obtenue et l'objectif fixé. De plus, la Ville allait fournir à la Société un soutien technique et professionnel.

Protocole avec le gouvernement du Québec

Le 3 mai 2005, le gouvernement du Québec a annoncé qu'il réservait une enveloppe de 40 M\$ pour l'élaboration et la mise en œuvre des fêtes du 400^e. Rappelons que le gouvernement du Québec avait déjà versé à la Société, en sus, 3,3 M\$ pendant la période 2000-2005, et ce, avant l'annonce du financement de **40 M\$**.

Une convention intérimaire a été signée avec le Bureau de la Capitale-Nationale du Québec, qui a coordonné la collaboration des partenaires provinciaux. La convention avait pour but de préciser les modalités du versement d'une première tranche de 1 M\$ pour l'exercice 2005-2006. Selon ce protocole intérimaire, un comité de travail devait être mis sur pied pour négocier les conditions d'une entente à long terme.

Ce comité devait tout particulièrement prendre connaissance des règles de gouvernance de la Société, de façon à bien cerner les mécanismes de contrôle et de reddition de comptes, définir le contenu d'un rapport d'activités trimestriel et soumettre les modalités d'échange formel d'information : rapports annuels, prévisions budgétaires, mécanismes de versement des tranches de subvention, etc. Une autre tranche de 1 M\$, destinée à compléter le financement pour 2005-2006, serait payée à la Société dès la conclusion de l'entente à long terme.

Trois avenants viendront modifier la convention d'aide pluri-annuelle, qui prévoyait des versements échelonnés comme suit :

- 2 M\$ en 2005-2006 ;
- 6,4 M\$ en 2006-2007 ;
- 14,6 M\$ en 2007-2008 ;
- 16,5 M\$ en 2008-2009 ; et
- 500 000 \$ après le 31 mars 2009.

Selon les états financiers au 31 mars 2009, le gouvernement provincial a versé la quasi-totalité de la somme payable, le solde de 500 000 \$ ayant été décaissé peu de temps après cette date, pour compléter le montant convenu de 40 M\$.

Protocole avec le gouvernement du Canada

Patrimoine canadien a annoncé le 10 mai 2005 qu'elle accordait une contribution financière à la Société de **40 M\$**. Une convention intérimaire a été signée en décembre 2005 pour le paiement d'un premier montant de 500 000 \$ à l'exercice 2005-2006. Par la suite, les versements ont été établis selon les décaissements faits par la Société et, le cas échéant, en fonction de ses besoins en liquidités. Ainsi, au 31 mars 2009, le gouvernement fédéral a contribué 37 410 000 \$ sur les 40 M\$ prévus. Comme l'indiquent les états financiers à cette date, un solde de 2 590 000 \$ est à recevoir. La Société a encaissé les sommes versées selon le calendrier suivant :

- 500 000 \$ en 2005-2006 ;
- 5 531 848 \$ en 2006-2007 ;
- 13 018 152 \$ en 2007-2008 ; et
- 18 360 000 \$ en 2008-2009.

L'accord de contribution avec le gouvernement fédéral comportait des conditions similaires aux autres ententes, mais était assorti de clauses spécifiques. L'entente initiale a subi six modifications en cours de route, notamment :

- l'association du financement accordé à des dépenses déterminées, classées dans les catégories liées aux Productions du 400^e, à Espace 400^e, aux Communications (surtout pour la promotion et le rayonnement) et à l'Administration ; et
- l'insertion d'exigences particulières en matière de rayonnement national dans le but d'assurer une visibilité et une participation pancanadienne, voire internationale, moyennant un investissement minimal de 3 M\$.

Dans ce contexte, toutes les dépenses de la Programmation associée, qui englobaient celles du Championnat mondial de hockey 2008, de même que les frais liés à la Commandite et à la Commercialisation, se sont trouvées exclues des dépenses admissibles.

Protocole pour le Championnat mondial de hockey

Tel qu'il a été mentionné précédemment, une situation particulière s'est présentée en cours de route, forçant la Société à réévaluer son budget de dépenses et à multiplier ses efforts de financement.

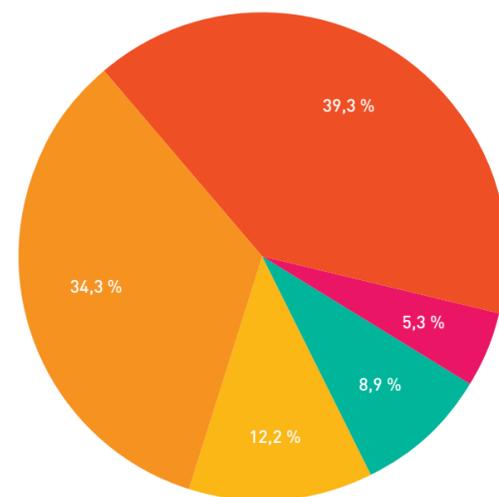
En vertu d'une entente signée en mars 2007 en prévision de la tenue du Championnat mondial de hockey 2008 à Québec, la Société s'est portée garante d'une somme maximale de 6 M\$, à laquelle devaient s'ajouter des revenus d'autres sources, pour un total de 8 M\$. Le financement supplémentaire de **2 M\$** provenait des organismes suivants :

- 325 000 \$ du Bureau de la Capitale-Nationale du Québec ;
- 1 M\$ de la Ville de Québec ;
- 100 000 \$ de l'Office du tourisme de Québec ; et
- 575 000 \$ des Jeux mondiaux des policiers et pompiers tenus à Québec en 2005, qui avaient affiché des résultats positifs. (À noter que le montant réel versé se chiffre à 690 075 \$.)

La Société devait aussi contribuer à la réalisation du Championnat à défaut d'autres sources de financement. Heureusement, l'événement a été non seulement un succès de participation, mais aussi d'organisation. Selon les états financiers de la Société, les données inscrites au titre de la vente de billets sont établies à plus de 7,5 M\$. Les organisateurs ont mis en place un réseau de vente de billets très performant, qui a généré des revenus considérables, de sorte que la Société a pu récupérer sa mise de fonds, non prévue initialement au budget, pour la réinvestir plus tard dans sa programmation.

En somme, les gouvernements fédéral et provincial, ainsi que l'administration municipale, ont contribué généreusement au financement des festivités, en plus d'offrir un soutien à leur organisation. Au 31 mars 2009, le financement public représente environ 80 % des revenus totaux du réel cumulatif, alors que le financement de source privée équivaut à près de 20 %, y compris la billetterie du Championnat mondial de hockey, ou à 14 %, si l'on exclut cet événement. La composition de ces revenus privés est décrite en détail plus loin.

SOURCES DU FINANCEMENT PUBLIC ET DES AUTRES REVENUS DE LA CRÉATION DE LA SOCIÉTÉ AU 31 MARS 2009 (EN POURCENTAGE)



GOUVERNEMENT DU CANADA

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

VILLE DE QUÉBEC

CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY
(y compris les subventions et revenus de billetterie)

REVENUS AUTONOMES

FINANCEMENT PRIVÉ

La Société a orienté ses démarches de financement privé en ciblant des sources de revenus provenant de commanditaires et d'activités commerciales. L'historique des composantes du financement autonome varie selon le type de revenus, mais il est concentré essentiellement sur les deux exercices financiers qui ont chevauché l'année 2008.

Rappelons qu'au 1^{er} avril 2005, le budget de la Société était établi à 90 M\$ sur quatre ans. Au terme de ses activités, la Société a enregistré des revenus pour cette période approchant les 105 M\$, dont près de **21 M\$** en revenus de sources privées, soit 20 % des revenus totaux, comme le rapportent les états financiers.

Les revenus autonomes ont donc été nettement plus élevés que prévu : les commandites ont été plus nombreuses et les mesures prises à l'égard des revenus d'exploitation et de billetterie ont été profitables. Exclusion faite de la vente des billets du Championnat mondial de hockey, les revenus autonomes, qui devaient atteindre 5 M\$, se sont montés à environ **13,3 M\$**, dont près de 4 M\$ proviennent des sommes versées par les commanditaires et 9,3 M\$ d'autres sources.

Plusieurs sources de financement associées traditionnellement à ce type d'événement populaire ont été ciblées et classées sous *Commandites* ou encore *Autres produits*, qui sont déclinés en biens et services reçus à titre gratuit ; vente de produits dérivés ; revenus de billetterie ; ventes d'alcool, de breuvages et de nourriture ; revenus de loyer ; revenus d'intérêts et autres revenus.

Commandites

La première partie du chapitre précédent est consacrée à la présentation détaillée des partenaires de la Commandite qui ont participé au financement d'une ou de plusieurs activités de la programmation des festivités. Les commandites reçues en argent ont atteint la somme de **3 940 038 \$** au 31 mars 2009.

Pour parvenir à ses résultats, la Société a fait confiance aux entreprises, en faisant appel à leur générosité et à leur appui, dont celles-ci ont fait preuve. En plus de leur contribution financière, les partenaires de la Commandite ont aussi fourni des biens et services et rehaussé la visibilité du 400^e anniversaire de Québec grâce à leurs propres campagnes publicitaires.

La Société a pu compter sur la collaboration d'entreprises de sortes et de secteurs divers : des sociétés œuvrant dans les domaines des télécommunications, de l'électricité, du pétrole et du gaz ; des producteurs et distributeurs de produits alimentaires ; des compagnies des secteurs du transport et de la construction, notamment d'outillage et d'équipement ; des entreprises offrant des fournitures, du mobilier et de l'aménagement paysager ; des cabinets de services financiers, juridiques, comptables, de communications et d'assurances ; des firmes d'ingénierie, de recherche et développement et d'informatique ainsi que des sociétés hôtelières ou immobilières, ou encore de sports et de loisirs.



Société du 400^e

Biens et services reçus à titre gratuit

Les biens et services reçus à titre gratuit sont issus en majorité des commanditaires, mais aussi d'autres partenaires, tels que les bailleurs de fonds, et ont été évalués à leur valeur marchande par les différents fournisseurs. Les sommes cumulées entre le 1^{er} avril 2005 et le 31 mars 2009 totalisent **3 170 101 \$** et ont été inscrites aux revenus et aux dépenses pour une valeur correspondante.

Ces biens et services étaient constitués de produits et services variés dont la Société pouvait bénéficier, qu'il s'agisse de l'installation ou de l'utilisation d'infrastructures diverses ; du prêt d'équipement de télécommunications, y compris du temps

d'antenne à bon prix ; du prêt de locaux, de mobilier ou d'équipement de bureau ; d'approvisionnement en produits brassicoles ou en vins, spiritueux et boissons gazeuses ; de l'obtention gratuite de papier recyclé ou d'autres pièces et équipement ; ou encore de crédits pour l'achat, entre autres, de billets d'avion.

Quant aux multiples services reçus, soulignons les prêts de personnel consentis par les gouvernements du Canada et du Québec, ainsi que la Ville de Québec, la prestation de services professionnels variés, notamment dans les domaines juridique, du transport et de l'hébergement, sans compter des plans médias et de visibilité de toutes sortes.

REVENUS DE COMMANDITES ET BIENS ET SERVICES REÇUS À TITRE GRATUIT DU 1^{er} AVRIL 2005 AU 31 MARS 2009 (EN MILLIERS DE DOLLARS)

DONATEURS OU PARTENAIRES	COMMANDITES EN ARGENT		BIENS ET SERVICES REÇUS À TITRE GRATUIT		TOTAL ¹ COMMANDITES ET BIENS ET SERVICES	
	\$	%	\$	%	\$	%
Grands partenaires	2 175,0	55,2	1 538,0	48,5	3 713,0	52,2
Partenaires officiels	771,0	19,6	429,0	13,5	1 200,0	16,9
Partenaires associés	994,0	25,2	518,0	16,4	1 512,0	21,3
Organismes publics ou parapublics			685,1	21,6	685,1	9,6
REVENUS TOTAUX	3 940,0	100,0	3 170,1	100,0	7 110,1	100,0

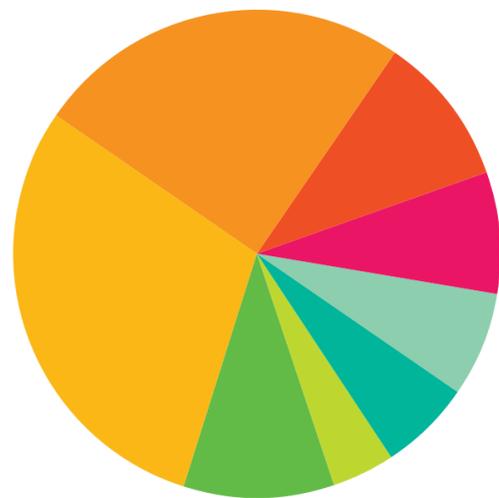
¹ Exclut les revenus reçus après le 31 mars 2009.

Vente de produits dérivés

Les revenus associés à la vente de produits dérivés se sont concrétisés à la suite d'un appel d'offres pour leur mise en marché lancé à l'automne 2006. L'exercice 2007-2008 a été fructueux à cet égard, grâce à l'octroi de licences et à la conclusion d'ententes de distribution de produits dérivés, décrites en détail au chapitre précédent.

Les produits officiels des fêtes du 400^e ont été mis en vente dans deux boutiques à Espace 400^e, sur les sites des grands événements, dans le réseau des boutiques souvenirs et des grandes surfaces, sur le site Internet des fêtes et même par la Société. Cette dernière a tiré **890 493 \$** des redevances versées par les concessionnaires et de la vente directe de produits, dont les revenus ont été combinés et regroupés dans les catégories suivantes, présentées au **chapitre précédent**: vêtements (16 %); t-shirts de Paul McCartney (33 %); épinglettes (14 %); accessoires (14 %); produits culturels (13 %); et articles promotionnels (10 %). La plus grande proportion des revenus obtenus par les détenteurs de licence a été attribuable aux produits mis en vente aux boutiques à Espace 400^e et dans certains grands magasins.

PROPORTION DES REVENUS DE REDEVANCES DES PRINCIPAUX DÉTENTEURS DE LICENCE SELON LES DONNÉES ESTIMATIVES AU 31 MARS 2009



AVALANCHE (Espace 400^e, Costco, etc.)

SIGNA MARKETING

GROUPE BULANE

DISTRIBUTEURS DE T-SHIRTS (Paul McCartney et Céline Dion)

MONNAIE COLLECTION ROYALE

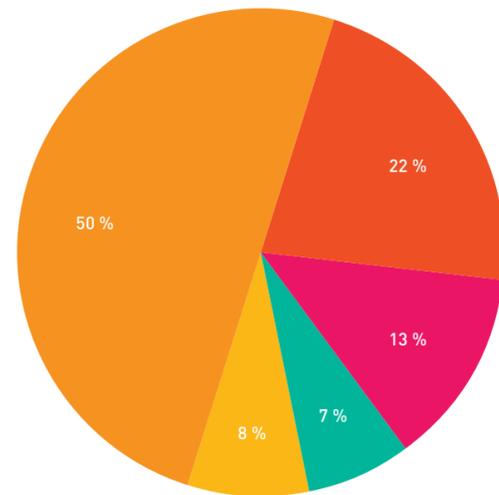
SEARS

LES ÉDITIONS TOURISTIQUES DU QUÉBEC (Agenda du 400^e)

AUTRES

La part des ventes directes réalisées par la Société correspond à près de 65 % des revenus et se caractérise par les ventes des produits vedettes: l'épinglette et les t-shirts de Paul McCartney, qui ont connu un énorme succès. Les ventes directes sont réparties dans les catégories de produits comme suit: vêtements, y compris les t-shirts de Paul McCartney, (50 %); épinglettes (22 %); accessoires (13 %); produits culturels (7 %); et articles promotionnels (8 %).

POURCENTAGE DES VENTES DIRECTES DE LA SOCIÉTÉ PAR CATÉGORIE DE PRODUITS



VÊTEMENTS (y compris les t-shirts de Paul McCartney)

ÉPINGLETTES

ACCESSOIRES

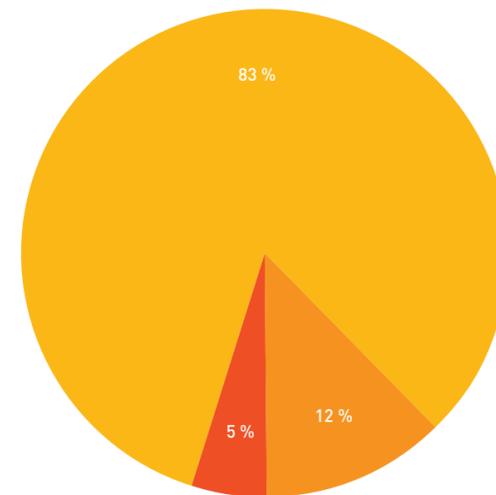
PRODUITS CULTURELS

ARTICLES PROMOTIONNELS

Revenus de billetterie

Tel qu'il a été précisé au chapitre précédent, il est pertinent de rappeler, pour cette catégorie de revenus autonomes, que trois grands événements, à savoir l'exposition *Passagers/Passengers*, ainsi que les spectacles de Céline Dion et du Cirque du Soleil, ont été réalisés et financés en partie par des revenus de billetterie, jugés nécessaires lors de leur inclusion dans la programmation du 400^e anniversaire de Québec. La population a été au rendez-vous et s'est procuré des billets pour assister à ces spectacles exceptionnels, que ce soit au Colisée Pepsi ou à d'autres centres de distribution, sur Internet ou par téléphone. Des **1 720 678 \$** obtenus, 83 % ont servi à financer les grands spectacles de la star mondiale et de la compagnie de renommée internationale, toutes deux d'origine québécoise.

REVENUS DE BILLETTERIE PAR SECTEUR DE PROVENANCE (EN POURCENTAGE)



SPECTACLES DE CÉLINE DION ET DU CIRQUE DU SOLEIL

EXPOSITION PASSAGERS/PASSENGERS

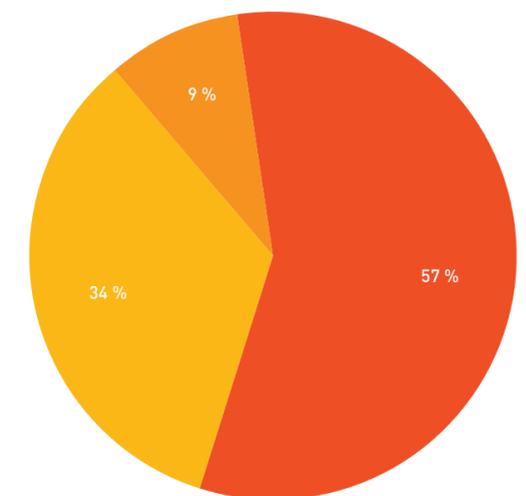
BILLETTERIE - AUTRES

Ventes d'alcool, de breuvages et de nourriture

Des concessionnaires se sont vu confier la majorité des événements, ce qui a nécessité la création d'une équipe responsable des ventes d'alcool, de breuvages et de nourriture. Les activités relatives à la vente de produits alimentaires et de boissons, notamment par l'entremise de partenaires tels que Pastissimo et Broue sur roues, ont rapporté à la Société un montant de **1 244 069 \$**.

Les redevances sur l'ensemble de ces produits émanaient de trois secteurs: le Bistro et la Grande place, situés sur les quais d'Espace 400^e, le Salon Feuille d'érable Air Canada, dans le Pavillon, et les différents sites satellites lors des événements.

VENTES D'ALCOOL, DE BREUVAGES ET DE NOURRITURE PAR SECTEUR DE PROVENANCE (EN POURCENTAGE)



BISTRO ET GRANDE PLACE

SALON FEUILLE D'ÉRABLE AIR CANADA

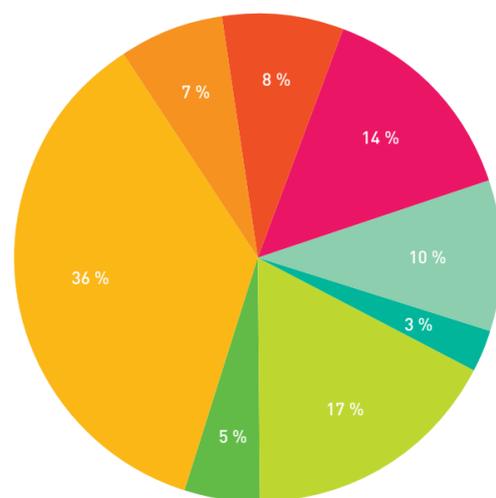
SITES SATELLITES

Revenus de loyer

Environ la moitié des revenus de loyer enregistrés (208 627 \$) ont été générés par la location du Salon Feuille d'érable Air Canada au Pavillon d'Espace 400°. Ce sont principalement les loyers convenus dans les baux de deux locataires d'Espace 400°, un pour la restauration et l'autre pour la vente de produits dérivés, qui ont constitué l'autre moitié.

En résumé, en combinant les revenus de la vente de produits dérivés, de la billetterie, des ventes d'alcool, de breuvages et de nourriture et les revenus de loyer, on constate que l'ensemble des revenus de commercialisation est ventilé comme suit : 22 % en produits dérivés (dont 8 % en redevances et 14 % en ventes directes) ; 43 % en billetterie (dont 36 % pour les billets des spectacles de Céline Dion et du Cirque du Soleil et 7 % pour les autres billets) ; 30 % en alcool, breuvages et nourriture (dont 10 % pour la concession du Bistro et de la Grande place, 3 % pour la concession du Salon Feuille d'érable Air Canada et 17 % pour les sites satellites) et 5 % en loyer.

REVENUS DE COMMERCIALISATION PAR SECTEUR DE PROVENANCE (EN POURCENTAGE)



BILLETTERIE - CÉLINE DION ET CIRQUE DU SOLEIL

BILLETTERIE - AUTRES

REDEVANCES - PRODUITS DÉRIVÉS

VENTES DIRECTES DE PRODUITS DÉRIVÉS

CONCESSION - BISTRO ET GRANDE PLACE

CONCESSION - SALON FEUILLE D'ÉRABLE AIR CANADA

SITES SATELLITES

REVENUS DE LOYER

Revenus d'intérêts

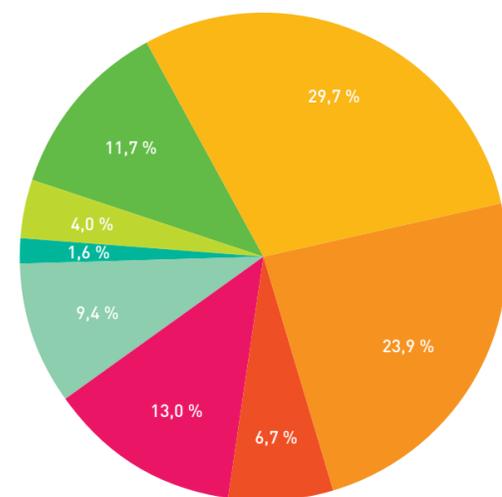
Les revenus d'intérêts, qui se sont élevés à 524 294 \$ sur quatre ans, ont été générés par des placements à court terme afin de répondre aux besoins de trésorerie.

Autres

On constate, au sein de la catégorie *Autres*, un montant de 1 547 226 \$. Plus de la moitié de cette somme équivaut à des frais assumés par la Société qui ont été refacturés et remboursés majoritairement par les producteurs. La Société a d'autre part perçu des droits de diffuseurs pour ses spectacles télévisés. L'équivalent de 7 % de cette somme provient de revenus divers.

En somme, les commandites, de même que les biens et services reçus à titre gratuit, représentent une part importante, soit plus de 50 %, des revenus autonomes de 13,3 M\$ générés par des activités de la Société. La billetterie, les ventes d'alcool, de breuvages et de nourriture, ainsi que la vente de produits dérivés, ont rapporté près de 30 % de ces revenus. En comparaison, moins de 20 % de ces derniers sont associés à d'autres revenus, dont la majeure partie est constituée de refacturations diverses et de la perception de droits de diffusion.

RÉPARTITION DES REVENUS AUTONOMES PAR CATÉGORIE (EN POURCENTAGE)



COMMANDITES

BIENS ET SERVICES REÇUS À TITRE GRATUIT

VENTE DE PRODUITS DÉRIVÉS

REVENUS DE BILLETTERIE

VENTES D'ALCOOL, DE BREUVAGES ET DE NOURRITURE

REVENUS DE LOYER

REVENUS D'INTÉRÊTS

AUTRES - REFACTURATIONS DIVERSES ET DROITS DE DIFFUSION

DÉPENSES

Au chapitre des dépenses, la Société a exercé un suivi budgétaire très serré afin que les sorties de fonds ne dépassent jamais les revenus escomptés. Ce contrôle s'est effectué de façon continue, ce qui a permis de dégager un excédent des produits sur les charges de 2 782 690 \$ au 31 mars 2009. De plus, lorsque les revenus générés au cours d'un exercice financier n'étaient pas utilisés, ils étaient reportés à l'exercice suivant.

La présentation des dépenses qui suit donne un aperçu de leur ventilation par direction et par objet, qu'on retrouve dans les états financiers en annexe, qui dévoilent les résultats cumulatifs de l'exploitation de la Société entre le 1^{er} avril 2005 et le 31 mars 2009. À noter que près des deux tiers de ces dépenses, totalisant 102 057 960 \$, ont été engagées au cours de l'exercice financier 2008-2009.

Les charges d'exploitation ont été classées au sein d'une douzaine d'objets de dépenses répartis parmi les directions suivantes : Productions du 400°, Espace 400°, Programmation associée (y compris les activités des Premières Nations et du Championnat mondial de hockey), Communications (qui comprend les secteurs des Communications et du Marketing, soit le Rayonnement national et les Affaires internationales, la Commandite et la Commercialisation) et, en dernier lieu, Administration.

À noter qu'aux fins de l'analyse des prochaines pages, les dépenses enregistrées avant le 1^{er} avril 2005 (4 157 432 \$) et celles prévues après le 31 mars 2009 (872 690 \$) sont exclues. La répartition des dépenses tient également compte de l'utilisation des revenus totaux cumulatifs de 104 840 650 \$ comptabilisés entre le 1^{er} avril 2005 et le 31 mars 2009.

DÉPENSES GLOBALES 2005-2009 SELON LES GRANDES CATÉGORIES DE DÉPENSES PAR DIRECTION ET PAR OBJET¹ (EN MILLIERS DE DOLLARS)

CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR DIRECTION	RÉEL	RÉEL	RÉEL	RÉEL	TOTAL
	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	
Productions du 400°	265	1 226	6 042	29 335	36 868
Espace 400°	272	1 587	4 093	11 896	17 848
Programmation associée	115	1 954	7 700	12 430	22 199
Communications	830	2 285	6 716	8 201	18 032
Administration	1 029	1 521	2 401	2 160	7 111
Réserve et contingence				2 783	2 783
DÉPENSES TOTALES	2 511	8 573	26 952	66 805	104 841

CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR OBJET	RÉEL	RÉEL	RÉEL	RÉEL	TOTAL
	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	
Frais de personnel	1 733	4 339	7 569	8 124	21 765
Frais de logistique	2		13	2 284	2 299
Frais de location	1	23	346	5 539	5 909
Frais de réalisation	4	847	6 270	31 989	39 110
Frais d'aménagement des lieux		13	58	1 391	1 462
Frais administratifs (inclut immobilisations)	372	620	2 108	2 828	5 928
Frais de publicité et de conception	391	1 080	4 276	5 193	10 940
Frais de droits et de permis	8		12	193	213
Contributions à des organismes		1 651	5 627	4 350	11 628
Biens et services commandités			673	2 131	2 804
Réserve et contingence				2 783	2 783
DÉPENSES TOTALES	2 511	8 573	26 952	66 805	104 841

¹ Excluant les dépenses avant le 1^{er} avril 2005 de 4 157 400 \$ et celles après le 31 mars 2009 de 872 700 \$

DÉPENSES PAR DIRECTION

Du premier au dernier jour de l'année 2008, la Société a mené à terme la réalisation d'une vingtaine de productions de types et d'envergures variés, en plus des nombreuses prestations et des centaines de spectacles donnés à Espace 400^e, qui ont accueilli entre des dizaines et des milliers de personnes, pour atteindre un nombre cumulatif évalué à plus de trois millions de spectateurs.

À défaut d'en connaître le nombre exact de visiteurs, plus de deux cents événements de la Programmation associée ont été tout aussi achalandés. En outre, des millions de gens ont vu des événements par l'entremise de la télédiffusion ou d'Internet au Canada et ailleurs dans le monde, sans compter que les festivités du 400^e anniversaire de Québec ont été soulignées un peu partout sur la planète.

La gestion parcimonieuse des dépenses engendrées par la réalisation de ses activités a donné lieu, au fil des ans, à la création d'une contingence ou d'une réserve, que la Société a utilisé au moment opportun.

Ce contrôle général continu des dépenses jumelé à des prévisions prudentes fondées sur les revenus autonomes et à la négociation d'ententes avec les fournisseurs ont fait en sorte que plusieurs millions de dollars ont été injectés dans les budgets au début de l'année 2008 et ont permis de bonifier la programmation pour le plus grand bonheur des participants.

Les dépenses des Productions du 400^e et d'Espace 400^e reflètent bien les activités décrites plus tôt dans leur chapitre respectif et représentent plus de la moitié des sommes cumulées. Rappelons que les dépenses liées à la programmation des Premières Nations et au Championnat mondial de hockey sont incorporées dans la Programmation associée, qui compte en tout plus de 20 % des dépenses.

Les charges inscrites au titre des Communications, qui constituent moins de 20 % du total, tiennent compte des activités présentées aux chapitres portant sur les communications, le rayonnement des fêtes et l'hospitalité, ainsi que la commandite et la commercialisation.

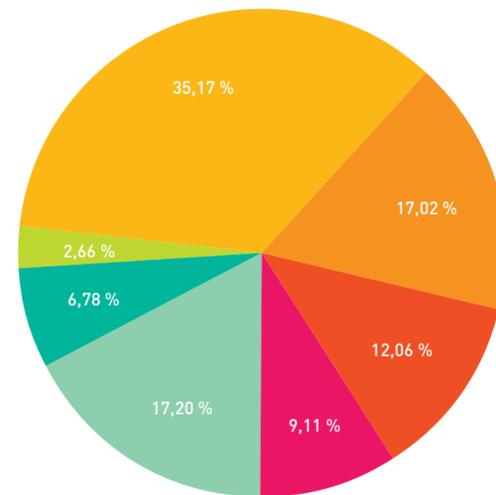
Finalement, les frais associés à l'Administration comprennent ceux de la Direction générale et de plusieurs services de soutien de la Société. Le solde, ou surplus, a été inscrit sous la rubrique *Réserve et contingence*.



Cirque du Soleil

Isabelle Leblanc

RÉPARTITION DES DÉPENSES PAR DIRECTION (EN POURCENTAGE)



PRODUCTIONS DU 400^e

ESPACE 400^e

PROGRAMMATION ASSOCIÉE
(y compris les Premières Nations)

CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY

COMMUNICATIONS

ADMINISTRATION

RÉSERVE ET CONTINGENCE

Productions du 400^e

Les productions réalisées par la Société ont pris de l'ampleur en 2008, favorisées par des rentrées de fonds telles que les contributions des commanditaires et d'autres revenus autonomes plus élevés qu'espéré, qui ont rendu possible la réallocation de fonds vers la présentation d'événements supplémentaires à la programmation déjà prévue depuis plusieurs mois avant le début des festivités.

Les sommes en jeu étaient colossales. Ce sont **36 868 311 \$**, ou **35,17 %** des revenus totaux, qui ont été investis dans une vingtaine de productions qui, réunies, ont offert aux festivaliers une quarantaine de rendez-vous. La direction des Productions du 400^e conjugait les rôles de supervision et de coordination du contenu et du contrôle des charges liés à la programmation. Ces dépenses couvrent donc l'ensemble des coûts liés aux productions, notamment les frais de réalisation, y compris les sommes versées aux producteurs délégués, les frais de logistique, de location d'équipement ou de sites et d'aménagement de lieux, qui sont décrits plus loin.

Sur l'ensemble des activités de toutes les directions, les charges des Productions du 400^e se chiffrent, pour la gestion globale des projets des productions et des bénévoles affectés à toutes les activités du 400^e, à 2,84 %; pour les grands événements hivernaux, dont les spectacles d'ouverture et de clôture, à 4,66 %; pour les célébrations entourant l'anniversaire de la ville de Québec, à 6,73 %; pour les nombreux grands concerts populaires sur les Plaines, à 13,93 %; et pour les autres événements spéciaux, dont celui à la baie de Beauport, les représentations du Cirque du Soleil, les prestations du Congrès eucharistique et autres, à 7,01 %.

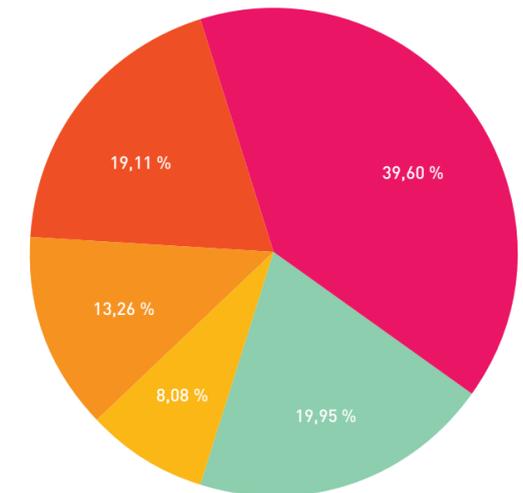


Le Chemin qui marche

Isabelle Leblanc

La répartition des dépenses au sein de la direction se présente comme suit :

RÉPARTITION DES DÉPENSES DES PRODUCTIONS DU 400^e (EN POURCENTAGE)



GESTION DES PRODUCTIONS
ET DES BÉNÉVOLES

GRANDS ÉVÉNEMENTS HIVERNAUX
(dont les spectacles d'ouverture
et de clôture)

CÉLÉBRATIONS ENTOURANT
L'ANNIVERSAIRE DE LA VILLE DE QUÉBEC

GRANDS CONCERTS POPULAIRES
SUR LES PLAINES

AUTRES ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX
(dont *Le Chemin qui marche*,
le Cirque du Soleil et autres)

Parmi les événements inoubliables, on retrouve évidemment les spectacles sur les plaines d'Abraham de deux grandes vedettes de la chanson française et anglaise, Céline Dion et Paul McCartney qui, réunis, ont conquis le plus grand nombre de spectateurs, soit plus de 500 000 fans, pour qui ces souvenirs resteront des moments marquants de l'année.

Le spectacle *Paris/Québec - À travers la chanson* a quant à lui fait beaucoup d'heureux à Québec, mais également en France, si l'on considère l'auditoire de la télévision française. Pour leur part, *Le Coup d'envoi* et *Rencontres : le spectacle commémoratif* ont également bénéficié d'un large rayonnement au Canada et dans le monde grâce à la télédiffusion. La Grande Traversée de l'Atlantique et le spectacle offert lors du Congrès eucharistique, notamment, ont aussi permis à des gens d'ailleurs de célébrer avec nous.

D'autres événements, à l'auditoire parfois plus restreint, ont brillé par leur originalité, leur caractère inédit, intimiste ou protocolaire, par exemple les activités de la journée anniversaire du 3 juillet, très chargée en célébrations et en émotions, y compris le spectacle de Jorane et la projection du film *Infiniment Québec*, ou encore, plus tard en octobre, *Chemin faisant*, en compagnie du grand poète Gilles Vigneault. D'ailleurs, le 3 juillet 2008, Régis Labeaume, maire de Québec déclarait : « C'est le temps de reconnaître notre héritage, pas juste celui de Champlain, mais aussi celui des autres... tel que la poésie d'un Gilles Vigneault. »

Les Productions du 400^e auront permis à des concepteurs, chanteurs, danseurs, acrobates, comédiens et artisans de mettre en valeur leurs talents, qu'on pense au spectaculaire *Chemin qui marche* ou encore à la créativité de *Québec plein la rue*. Les Plaines ont été ravivées par la programmation exceptionnelle du Festival d'été, du karaoké géant *Viens chanter ton histoire* et par l'énergie dégagée lors de *Pleins feux sur l'OSQ*, un soir particulièrement frisque du mois d'août.

Le *Parcours 400 ans chrono*, *La Grande rencontre familiale* ainsi que le spectacle offert par le Cirque du Soleil ont ébloui les gens de tout âge et fasciné les jeunes, sans oublier la finale, *Salut 400^e!*, qui a permis de faire revivre, le temps d'une soirée autour de la place George-V, ces beaux moments qui resteront gravés dans notre mémoire.

Fier du résultat, le soir du 31 décembre 2008, le directeur général de la Société, Daniel Gélinas a déclaré : « J'avais promis dès mon arrivée d'équilibrer la programmation, de faire une place aux artistes québécois, à la chanson francophone et d'aller chercher des vedettes internationales. C'est ce que nous avons réussi à accomplir et même plus. J'en suis particulièrement heureux. »



Martin Deschamps lors de *Viens chanter ton histoire*

Pierre-Luc Dufour

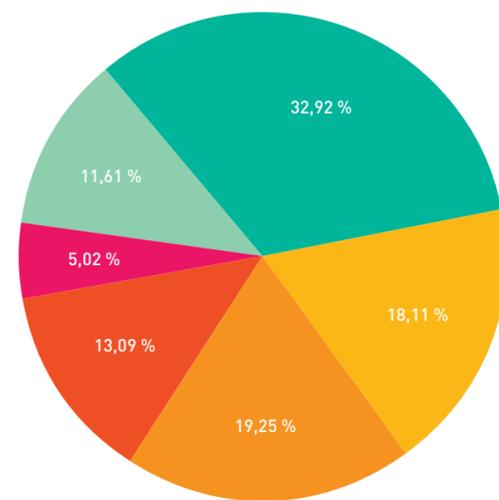
Espace 400^e

Site officiel des fêtes, Espace 400^e allait devenir à l'été 2008 le lieu de convergence de la population et des visiteurs. Situé dans le Vieux-Port, ce secteur a bénéficié des travaux d'agrandissement du Pavillon, de la réfection des quais, de l'aménagement d'une promenade et de la construction d'une passerelle, les installations temporaires ayant surtout servi à la présentation de spectacles.

Les dépenses comptabilisées pour l'ensemble de la planification, de la préparation et de la gestion du site et des événements s'élèvent à **17 847 985 \$**, équivalant à **17,02 %** du total général. Ces dépenses regroupent la gestion administrative de la direction (3,08 %), l'animation sur le site (3,28 %), l'exposition *Passagers/Passengers* (2,23 %), les Jardins éphémères (0,85 %), la gestion de la restauration ainsi que les charges liées aux aires extérieures, au Pavillon et aux aménagements temporaires (1,98 %) et les coûts associés aux nombreuses projections du *Moulin à images* (5,60 %).

La répartition des dépenses au sein de la direction se présente comme suit :

RÉPARTITION DES DÉPENSES D'ESPACE 400^e (EN POURCENTAGE)



GESTION ADMINISTRATIVE

ANIMATION SUR TOUT LE SITE

EXPOSITION PASSAGERS/PASSENGERS

JARDINS ÉPHÉMÈRES

RESTAURATION, AIRES EXTÉRIEURES, PAVILLON ET AMÉNAGEMENTS TEMPORAIRES

AUTRES (y compris *Le Moulin à images*)

Espace 400^e est devenu à l'été 2008 un lieu de rencontres et de découvertes au grand plaisir de la population. Sa programmation riche et diversifiée a envoûté 1 185 000 visiteurs, dont près de la moitié ont été subjugués par les 79 représentations du *Moulin à images*, considéré comme une véritable locomotive sur le site. Cette projection architecturale a même été homologuée par le livre Guinness comme étant la plus grande jamais réalisée dans le monde. L'équipe de Robert Lepage triplait ainsi le record mondial de Jean Michel Jarre accompli sur les pyramides d'Égypte en 1999.

Les 1 800 prestations des 490 artistes des arts de la rue ont égayé les quais, captivant les 280 000 visiteurs. À la Grande place, 165 spectacles musicaux en provenance d'ici et d'ailleurs ont divertis quelque 70 000 personnes, alors que les 6 575 artistes amateurs et passionnés qui se sont produits sur la Scène des Jardins éphémères IGA ont ébloui 50 000 spectateurs en faisant montre de leurs talents.

L'exposition *Passagers/Passengers* et les Jardins éphémères ont su capter l'attention de plus de 50 000 visiteurs chacun, sans compter les installations d'arts visuels, qui ont charmé des jours durant les promeneurs sur le site. Par ailleurs, 11 000 enfants et leur famille ont fréquenté la Petite place IGA, qui offrait ateliers et animation, tandis que 83 Grandes rencontres mettant en vedette des intervenants de renom ont suscité l'intérêt de quelque 7 000 auditeurs.

La logistique n'était pas simple, puisqu'il fallait être en poste pendant plus de 120 jours d'activités en continu. Cependant, c'est avec brio que l'équipe a relevé le défi, démontrant en outre que le lieu était propice à la poursuite de l'aventure dans les années à venir. Espace 400^e aura laissé comme legs un Vieux-Port revitalisé doté d'un nouvel édifice moderne et d'un aménagement paysager complètement refait. Le cœur des festivités aura contribué à la renaissance de ce quartier de la ville en offrant des activités pour tous et pour tous les goûts et un lieu de rencontre accessible pour les gens de Québec et les nombreux visiteurs.

C'est donc avec justesse qu'en mai 2001, Roland Arpin disait : « Nous voulons nous engager non pas dans des bâtiments qui deviennent inutiles, mais dans des lieux qui nous appartiennent et qui pourraient être améliorés. »

Programmation associée

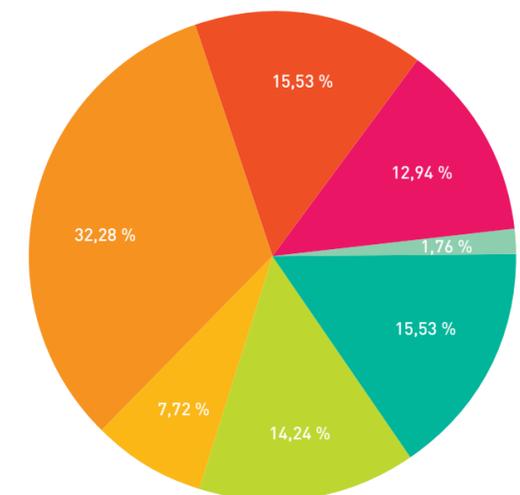
Grâce à la présence des 231 projets de la Programmation associée, la programmation officielle des célébrations a été enrichie non seulement par la myriade d'événements qui se sont succédé durant l'année, mais aussi par la diversité des créneaux d'activités. Les manifestations ont pris des formes multiples : concerts, conférences, spectacles de danse, défilés, expositions et pièces de théâtre, et ont attiré un grand nombre de participants et de visiteurs. Le contenu de la programmation est présenté sous différents volets : les cuvées spéciales, les projets d'institutions culturelles, les activités accréditées, les fêtes de quartier, les projets spéciaux, parrainés ou encore commandités.

La participation des Premières Nations à la programmation des fêtes du 400^e a permis de sensibiliser la population aux multiples facettes de l'histoire et de la culture des Premières Nations et des Inuits. Cette présence s'est manifestée par une programmation d'activités sur le territoire de Wendake et sur le site d'Espace 400^e tout comme par l'intégration d'éléments de la culture autochtone dans plusieurs projets de la Société.

Globalement, les dépenses consacrées à ces événements totalisent **12 643 285 \$**, ou **12,06 %** de l'ensemble des sommes, y compris la programmation des Premières Nations, qui constitue à elle seule 1,72 %. La direction a aussi ventilé son budget dans d'autres catégories, notamment dans la gestion administrative des projets (0,94 %), les cuvées spéciales de festivals et d'événements (3,89 %), les projets d'institutions culturelles (1,87 %), les activités accréditées (1,56 %), les fêtes de quartier (0,21 %) et les projets spéciaux, parrainés ou commandités dans des disciplines diverses (1,87 %).

La répartition des dépenses au sein de la direction se présente comme suit :

RÉPARTITION DES DÉPENSES DE LA PROGRAMMATION ASSOCIÉE EXCLUANT LE CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY (EN POURCENTAGE)



GESTION ADMINISTRATIVE DES PROJETS

CUVÉES SPÉCIALES DE FESTIVALS ET D'ÉVÉNEMENTS

INSTITUTIONS CULTURELLES

ACTIVITÉS ACCRÉDITÉES

FÊTES DE QUARTIER

PROJETS SPÉCIAUX, PARRAINÉS ET COMMANDITÉS

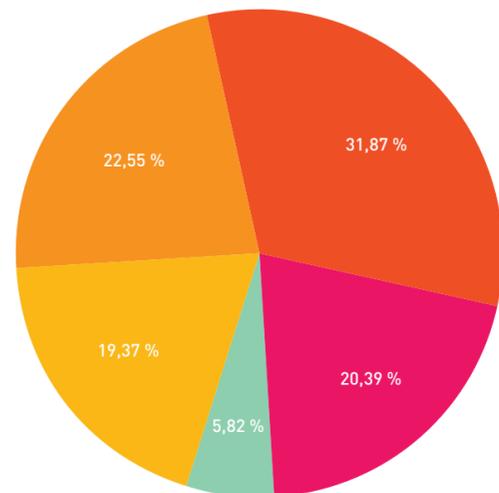
PREMIÈRES NATIONS

Le Championnat mondial de hockey, qui s'est joué simultanément à Québec et à Halifax en mai 2008, s'est avéré un succès populaire, rassemblant 260 000 spectateurs. Cette manifestation sportive de haut niveau nécessitait un budget pouvant représenter pour les deux villes (Québec et Halifax) plus de 23 M\$. Les résultats ont fait la preuve que l'organisation d'événements de cette envergure doit être confiée à des experts, à des connaisseurs qui ont le savoir-faire requis. C'est un gage de réussite.

La Société a joué un rôle de gestionnaire de fonds dans cet événement au succès indéniable. On retrouve dans les états financiers de la Société des dépenses de l'ordre de **9 555 596 \$**, soit **9,11 %**, financées entièrement par la vente de billets et des subventions obtenues par les organisateurs du championnat.

Outre les dépenses d'administration, qui tenaient compte de la gestion des bénévoles, la Société a inscrit des charges liées aux participants, telles que l'hébergement et les repas, les accréditations, le transport et la sécurité sur le site, la location des lieux et certains coûts associés à l'installation d'infrastructures et de technologies, ainsi que des frais de publicité et de marketing. La contribution versée à la Fédération internationale de hockey sur glace a aussi été prise en compte.

RÉPARTITION DES DÉPENSES DU CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY (EN POURCENTAGE)



GESTION ADMINISTRATIVE ET DES BÉNÉVOLES

HÉBERGEMENT, REPAS, ACCRÉDITATIONS, TRANSPORT ET SÉCURITÉ

LOCATION DE LIEUX ET INFRASTRUCTURES

PUBLICITÉ ET MARKETING

CONTRIBUTION À LA FÉDÉRATION

Rayonnement national et affaires internationales

Ce sont plus de **2 974 000 \$**, soit **2,84 %** des revenus globaux, qui ont été consacrés à ce secteur, qui regroupe le rayonnement national (0,86 %), les affaires internationales (1,51 %) et l'hospitalité (0,47 %). En 2008, Québec a été à la rencontre du monde. Elle a fêté avec le reste du Canada, de nombreuses activités ayant été organisées, notamment dans les Maritimes, en Ontario et en Alberta. Plusieurs pays, dont les États-Unis, le Royaume-Uni, la Belgique, les Pays-Bas, et particulièrement la France, se sont joints à la fête en réalisant de nombreux événements.

Par ses interventions hors Québec, la Société visait à assurer aux fêtes du 400^e un large rayonnement au Canada comme à l'étranger; à attirer le plus grand nombre de touristes à Québec en 2008 et après; à associer les Canadiens à la fête et à encourager leur participation, ainsi que celle des partenaires étrangers, tout en intensifiant les liens de coopération existants et en favorisant l'établissement de partenariats durables. La Société a pu compter sur plusieurs collaborateurs ministériels pour harmoniser les relations avec l'ensemble des intervenants du milieu.

Fort du succès des fêtes du 400^e, et grâce au travail effectué par l'Office du tourisme de Québec, la Ville s'est mieux positionnée sur le marché international, ce qui a contribué à augmenter sa notoriété touristique. Les efforts investis se sont traduits par une présence de touristes accrue à Québec en 2008.

Plusieurs villes, régions et pays ont tenu à souligner à leur façon le 400^e anniversaire de Québec, que ce soit sur leur territoire ou à Québec même. Des retombées tangibles devaient en résulter en 2008: participation de créateurs et d'artistes à certains volets de la programmation à Québec et à l'étranger; présentation d'expositions et d'animation dans le cadre de fêtes commémoratives à l'étranger; tenue de plusieurs événements ailleurs ou ici, dont le spectacle conjoint avec la France; l'accueil de clientèles touristiques du Canada et de l'étranger et la présence de dignitaires lors des cérémonies du 3 juillet. Qui plus est, la Ville de Québec a reçu plusieurs legs et cadeaux qui affirment les liens historiques, politiques, sociaux, culturels ou d'amitié que ces donateurs entretiennent avec la population de Québec.



Isabelle Leblanc
Diane Dufresne et Patrick Bruel lors de Paris/Québec - À travers la chanson

Communications

Quant au volet des Communications, les dépenses de **11 674 203 \$**, ou **11,13 %**, sont réparties entre la publicité et la promotion (8,21 %), les relations publiques et de presse (1,10 %), le tourisme (1,51 %) et la gestion de la direction des Communications (0,31 %).

Les résultats obtenus par ce secteur sont le fruit d'un travail de longue haleine. Malgré des débuts difficiles, les multiples gestes posés ont fait en sorte que Québec a gagné en notoriété, en visibilité et en crédibilité. Les partenaires potentiels se sont mobilisés, y compris les médias. La Société a réussi à rejoindre les clientèles ciblées, qui ont participé massivement à toutes les activités proposées. Résultat: l'indice d'activité touristique a fait un bond sans précédent.

Tout cela a été accompli avec l'aide de l'Office du tourisme de Québec, qui a travaillé de concert avec les forces vives de la région et mis en place une vaste campagne de publicité à Québec, au Canada et à l'extérieur du pays pour promouvoir les célébrations. Les citoyens de Québec ont éprouvé un sentiment de fierté qui permet d'affirmer que les défis de communication ont été relevés avec succès!

Rappelons que des sondages réalisés à l'automne 2008 ont révélé des taux de satisfaction élevés à l'égard des fêtes du 400^e. Pas moins de 97 % des répondants se sont dits très ou assez satisfaits des activités ou des spectacles auxquels ils ont pu participer ou assister. Dans un autre sondage, 91 % des répondants de Montréal et 90 % des autres Québécois estimaient que les célébrations du 400^e avaient été un succès. Un dernier sondage a révélé une note de satisfaction de 8,5 sur 10 à l'égard de l'ensemble des festivités du 400^e anniversaire de Québec de la part des résidents de Québec.

Commandite et Commercialisation

La Société tient à souligner l'importante contribution de ses partenaires dans l'organisation des célébrations. Sans les partenaires des secteurs de la Commandite et de la Commercialisation, les revenus autonomes n'auraient pas atteint les mêmes sommets. Jamais Québec n'aura connu une année aussi faste! Les fêtes du 400^e ont été un succès populaire collectif grâce à une concertation régionale. Et les commerçants ne peuvent que s'en réjouir.

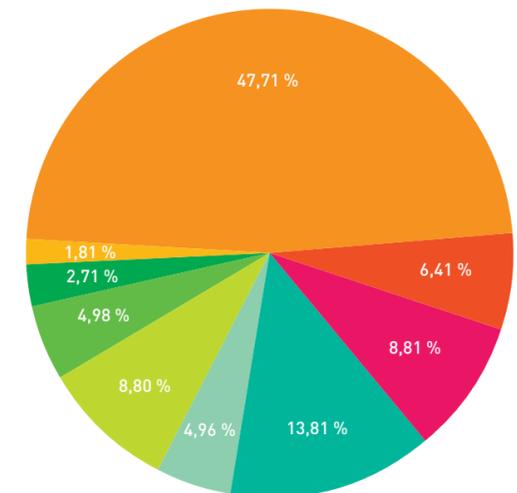
Les dépenses de **3 384 000 \$ (3,23 %)**, attribuables à la Commandite (0,85 %) et à la Commercialisation (2,38 %), ont rapporté plus de trois fois la valeur investie, sans compter que les principaux commanditaires ont obtenu un haut taux de notoriété et que les partenaires commerciaux ont généralement fait de bonnes affaires.



Isabelle Leblanc
Mystère et enchantement à la Pointe-aux-Lièvres

En somme, les dépenses en Communications (y compris le Marketing), totalisent **18 032 203 \$**, soit **17,20 %** du portrait global au 31 mars 2009, et se répartissent comme suit:

RÉPARTITION DES DÉPENSES DES COMMUNICATIONS (EN POURCENTAGE)



GESTION DES COMMUNICATIONS

PUBLICITÉ ET PROMOTION

RELATIONS PUBLIQUES ET DE PRESSE

TOURISME

COMMANDITE

COMMERCIALISATION

AFFAIRES INTERNATIONALES

HOSPITALITÉ

RAYONNEMENT NATIONAL

Administration

En terminant, les dépenses totalisant **7 110 580 \$ (6,78 %)**, enregistrées au titre de l'Administration, concernent aussi la Direction générale, qui a assumé l'ensemble de la planification, de l'organisation et de la supervision des activités de la Société, générant des dépenses de l'ordre de 1 758 000 \$, soit 1,68 % des dépenses comptabilisées. Par ailleurs, le travail de l'équipe de l'Administration touchait les volets des ressources humaines, des ressources financières, ainsi que des ressources matérielles et informatiques, en plus du secteur des affaires juridiques. En incluant les immobilisations, ces dépenses sont établies à 5 353 580 \$, ou 5,10 %.

Le soutien administratif, par exemple, s'est traduit à l'accueil par les réceptionnistes, qui ont répondu à un nombre incalculable de courriels et d'appels téléphoniques, sans compter les nombreux visiteurs et messagers qui se succédaient. La gestion du recrutement du personnel et le service de la paie relevaient aussi des activités administratives auxquelles s'ajoutaient la comptabilité, ainsi que la planification et le contrôle budgétaire, l'approvisionnement en fournitures de bureau, l'installation d'équipement, d'ameublement et autres immobilisations. La participation à différents comités, la rédaction de rapports et les suivis contractuels faisaient notamment partie de la liste des tâches de cette direction.



Guy Couture

Mario Bédard et Jean Leclerc, entourés de membres du personnel de la Société. De gauche à droite : Nicole Paquet, Françoise Boudreau, Daniel Gélinas, Lucie Latulippe et France Genest.



Denis Lemelin

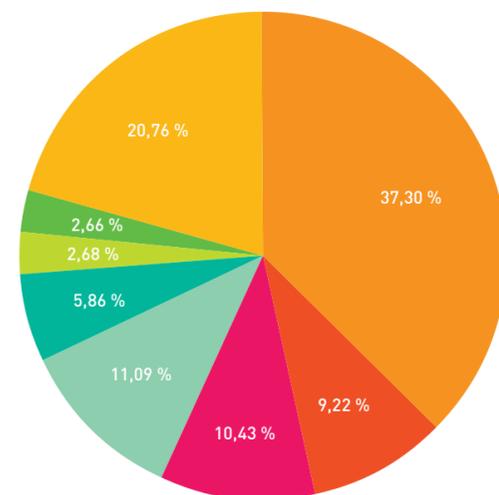
Membres du personnel et du conseil d'administration de la Société au *Parcours 400 ans chrono*. De gauche à droite : Jo-Anne Jean, Diane Déry, Françoise Boudreau (assise), David F. Blair, Anne Demers, Jacques Dupuis, Serge Allen et Denis Ricard.

DÉPENSES PAR OBJET

Les renseignements complémentaires qui font partie intégrante des états financiers de la Société cumulent les données de quatre exercices, depuis le 1^{er} avril 2005 jusqu'au 31 mars 2009, classées par objet, pour un total de **104 840 650 \$**.

Les postes de dépenses sont les mêmes d'un secteur d'activités à l'autre, mais prennent une ampleur différente selon les responsabilités dévolues à chaque direction. Le graphique ci-après regroupe les dépenses par objet selon leur prorata, et est suivi de quelques explications qui faciliteront la compréhension de ces informations dans les états financiers de la Société.

RÉPARTITION DES DÉPENSES PAR OBJET (EN POURCENTAGE)



FRAIS DE PERSONNEL

FRAIS DE RÉALISATION

FRAIS DE LOGISTIQUE, LOCATION ET AMÉNAGEMENT DES LIEUX

FRAIS DE PUBLICITÉ, CONCEPTION ET CONFÉRENCES

CONTRIBUTIONS À DES ORGANISMES

FRAIS ADMINISTRATIFS, DROITS ET PERMIS, IMMOBILISATIONS

BIENS ET SERVICES COMMANDITÉS

RÉSERVE ET CONTINGENCE

Frais de personnel

Les frais de personnel comprennent les salaires et les avantages sociaux des employés de la Société, auxquels s'ajoutent, pour les Productions du 400^e, les dépenses associées à la gestion des 1 483 bénévoles. Ces frais totalisent **21 765 343 \$**, soit **20,76 %** des dépenses réparties sur quatre ans. Rappelons que près de 300 employés ont été embauchés pendant ces années et que plus de 150 membres actifs permanents étaient en poste à l'été 2008.

Frais de réalisation

Globalement, les frais de réalisation s'élèvent à **39 110 223 \$**, soit à **37,30 %**, dont presque la totalité a été enregistrée par les secteurs Productions du 400^e et Espace 400^e. Ils comprennent les coûts des spectacles, des événements et de l'animation, dont une bonne partie a été réalisée à forfait, en sous-traitance par des producteurs délégués. Le cachet et les dépenses des artistes, l'aménagement des scènes et les installations techniques, les services de techniciens, de sécurité et d'hygiène, ainsi que le nettoyage et la remise en état des sites entrent dans cette catégorie.

À Espace 400^e, s'ajoutent la réalisation du *Moulin à images*, l'exposition *Passagers/Passengers*, les Jardins éphémères, les arts de la rue, la présentation de conférences, les services de restauration et les aménagements extérieurs temporaires.

Dans le cas de la Programmation associée, ces frais de réalisation ont surtout été engagés lors du Championnat mondial de hockey.

Frais de logistique, de location et d'aménagement des lieux

Les frais de logistique, ainsi que ceux liés à la location de matériel et d'équipement et à l'aménagement des lieux sont apparentés aux frais de réalisation. Ils englobent plus particulièrement les frais nécessaires à la mise en place de locaux administratifs pour les équipes de travail ou encore à l'aménagement des sites où se sont tenus des événements.

Les frais de logistique constituent à eux seuls **2 298 759 \$**, soit **2,19 %**, la majeure partie de cette somme étant imputable au Championnat de hockey, tandis que les frais de location de matériel et d'équipement, qui s'élèvent à **5 909 136 \$**, ou **5,64 %**, et les frais d'aménagement des lieux, qui se chiffrent à **1 462 322 \$**, soit **1,39 %**, sont répartis entre Espace 400^e, les Productions du 400^e et le Championnat mondial de mai 2008.

Frais de publicité, de conception et de conférences

Les frais de publicité, de conception et de conférences totalisent **10 939 311 \$**, soit **10,43 %** des frais globaux. Les frais de publicité englobent toutes les dépenses de promotion décrites dans les chapitres sur la Programmation associée et les Communications. Le Rayonnement national et international comprend les dépenses associées aux missions et à la participation financière de la Société à des projets ponctuels liés aux festivités en Amérique du Nord et en Europe.

Les produits dérivés fabriqués par la Société, les frais de billetterie et les coûts liés à la tenue de kiosques, de même que la production des éléments de visibilité des commanditaires et l'accueil V.I.P. font partie intégrante de cette catégorie.

Contributions à des projets en partenariat avec des organismes

Les contributions à des projets en partenariat avec des organismes se chiffrent à **11 627 760 \$**, soit **11,09 %**, et concernent le financement de plus de 135 projets de la Programmation associée ainsi que la contribution financière de la Société à la programmation des Premières Nations.

Frais administratifs et frais de droits et permis

Cette catégorie récolte les frais administratifs de l'ensemble de la Société, qui totalisent **5 572 234 \$**, soit **5,32 %**, et les frais de droits et permis, qui s'élèvent à un montant de **212 834 \$**, représentant **0,20 %**.

Y figurent notamment la location de locaux pour les bureaux et l'entreposage, le mobilier, les fournitures de bureau et le service Internet. Les honoraires professionnels pour la vérification comptable, les affaires juridiques, l'embauche du personnel, les études de retombées économiques, les mauvaises créances, les assurances et les cotisations obligatoires à des organismes se retrouvent aussi dans cette catégorie. Les frais administratifs de chaque direction comprennent entre autres les allocations de dépenses et les services de téléphonie cellulaire.

Acquisition d'immobilisations

Le statut temporaire de la Société l'a influencée à maintenir au minimum l'acquisition d'immobilisations, dont la somme se monte à **355 747 \$**, soit à **0,34 %**. En revanche, la location ou l'emprunt de biens a été favorisé. Ainsi, des biens meubles, qui ont été retournés principalement à la Ville de Québec ou à un organisme dont les besoins ont été ciblés, constituent la majeure partie des immobilisations acquises.

Biens et services commandités

Le détail de cette catégorie, qui se chiffre à **2 804 291 \$**, équivalant à **2,68 %**, a été présenté dans le chapitre sur la Commandite, où est répertorié l'ensemble des organismes et des biens et services offerts. S'y ajoutent les prêts de personnel consentis par les organismes gouvernementaux.

Réserve et contingence

Le résultat positif que constitue le surplus en date du 31 mars 2009 a été inscrit au titre de la réserve et contingence et s'établit à **2 782 690 \$**, un solde qui correspond à **2,66 %** des revenus totaux.

RÉSULTAT POSITIF

Dès les premiers jours de l'année 2008, la population locale s'est approprié la fête. Elle n'a jamais été aussi présente aux festivals et événements annuels et s'est montrée curieuse de participer à toutes les autres propositions inédites, et ce, peu importe la température ou le temps d'attente pour accéder aux sites. Car il est tombé énormément de neige durant cet hiver 2008. Quelque 548 centimètres, soit presque 100 de plus que l'ancien record de 457 centimètres enregistré en 1966. Il a aussi beaucoup plu durant l'été sauf durant quelques soirées de spectacles du 400^e.

Malgré certaines embûches rencontrées en cours de route, la Société est fière d'avoir non seulement réalisé son mandat dans les limites des budgets approuvés, mais aussi d'avoir réussi, par une saine gestion budgétaire, à dégager un surplus. Ce résultat est attribuable entre autres, aux efforts consentis à la gestion serrée des dépenses et de la contingence ainsi que le respect général des enveloppes budgétaires accordées aux diverses directions.

On peut donc conclure, comme le soulevait le trésorier du conseil d'administration, Mario Bédard : « Les citoyens en ont eu plus pour leur argent. Au mois de janvier 2008, nous avons expliqué que les fêtes du 400^e coûtaient 16 \$ par contribuable. Nous avons fait ce calcul à partir d'un budget de 90 M\$. Puisque le budget a augmenté sans accroissement de coûts, nous pouvons dire que le citoyen en a eu pour quelques dollars de plus. »

Globalement, la Société présente le résultat de son exploitation avec un excédent des revenus sur les dépenses de 2 782 690 \$ au 31 mars 2009. Le solde final pourrait être différent, en fonction des activités dont la Société devra assumer les dépenses d'ici sa dissolution. Selon une note aux états financiers, la Société prévoit terminer ses activités avec un excédent plus élevé, étant donné que toutes les sommes du gouvernement fédéral n'ont pas été reçues.

Les ententes actuelles avec les paliers de gouvernement prévoient que le surplus constaté à la fin des activités de la Société sera réparti entre les gouvernements fédéral et provincial et la Ville de Québec au prorata de leur contribution.



Daniel Gélinas et Champlain

Gilles Fréchette

TRANSPARENCE ET CONFORMITÉ

Puisque trois protocoles lient la Société à des partenaires financiers publics et que chacun souhaitait une reddition de comptes sur différents aspects, l'Administration a mis sur pied un mécanisme formel et unifié de production d'information pour assurer le suivi des conditions énoncées dans les ententes. De cette façon, la Société pouvait consolider dans une certaine mesure leurs exigences distinctives, ce qui permettait d'informer uniformément et adéquatement tous les bailleurs de fonds sur l'évolution des préparatifs. La Société avait pour but d'harmoniser les exigences afin d'éviter de multiplier les formes de contrôle et le contenu des rapports à produire.

Chacun des paliers gouvernementaux a délégué un représentant du protocole, qui avait pour mandat de suivre le déroulement des travaux et de veiller à ce que les exigences gouvernementales et les engagements de la Société prévus dans les accords de financement soient respectés de part et d'autre. La Société a bénéficié de leur appui tout au long des étapes de planification, de préparation et de réalisation des événements.

De plus, divers documents ont été préparés pour informer le conseil d'administration, le comité exécutif et le comité de vérification, où siégeaient des délégués des instances gouvernementales, sans oublier les vérificateurs externes chargés de la production des rapports financiers annuels de la Société.

À ce chapitre, les livres de la Société ont également été vérifiés par des représentants des bailleurs de fonds. En effet, le gouvernement fédéral a procédé à une revue du cadre de gestion et des contrôles internes ainsi qu'à deux vérifications de conformité entre les années 2006 et 2009, concluant que les fonds versés ont été utilisés aux fins prévues et que la Société s'est conformée aux modalités de l'entente.

Le gouvernement provincial a effectué à son tour une vérification en 2009, couvrant les trois derniers exercices financiers, pour valider la présentation fidèle des informations financières dans les rapports annuels et l'efficacité des contrôles internes. Le respect des règles applicables en matière de taxes (TPS et TVQ) a aussi été confirmé par les autorités fiscales.

Après 2009, une période de transition est prévue, durant laquelle les derniers dossiers seront traités et les règles de distribution du surplus entre les trois instances gouvernementales seront convenues. Durant cette dernière phase, et pour veiller aux activités jusqu'à la dissolution complète de la Société, des ajustements administratifs devraient être effectués, notamment pour la gouvernance (c'est-à-dire une réduction possible du nombre de membres siégeant au conseil d'administration) ainsi que la nomination d'un responsable de la gestion finale des dossiers.

MISSION ACCOMPLIE

Tous sont unanimes : le 400^e anniversaire de Québec a été un succès sur toute la ligne. Les objectifs de départ sont énumérés ci-dessous :

- réaliser des célébrations mémorables qui constitueront un héritage pour Québec et sa région ;
- assumer un leadership mobilisateur dans la communauté de la grande région de Québec ;
- assurer le rayonnement des célébrations sur la scène régionale, nationale et internationale ;
- offrir une programmation qui illustre d'où l'on vient, qui l'on est et où l'on va ;
- susciter le rassemblement, l'adhésion et la participation de la population ;
- contribuer au développement de Québec ;
- contribuer à une explosion culturelle au sens large en 2008 ;
- favoriser les retrouvailles de gens originaires de Québec ou y ayant vécu ;
- contribuer, sur le plan touristique, à faire connaître Québec comme destination de choix ;
- faire de 2008 une année mémorable ;
- générer des retombées économiques importantes ; et
- assurer l'équilibre budgétaire.

Les festivités du 400^e anniversaire de Québec se voulaient aussi un moyen de donner un nouvel élan au développement de la ville. Pour la Société, les célébrations ont été une réussite tant sur le plan des répercussions sociales que des retombées économiques. Le sentiment d'appartenance des gens de Québec à l'égard de leur ville s'est renforcé. Les résultats ont largement dépassé les espérances comme en témoignent les projets de toutes sortes qui ont abondé et qui ont manifesté la créativité et l'originalité exceptionnelles des acteurs et partenaires.

Plus de deux cents projets ont été réalisés en collaboration avec des partenaires, alors qu'une vingtaine d'événements produits par la Société, et des milliers de représentations données à Espace 400^e, ont fait courir des foules enthousiastes. Toute l'équipe de la Société du 400^e anniversaire de Québec a été honorée de travailler avec des artistes de talent comme ceux qui sont montés sur les planches des spectacles du 400^e.

Partant à la redécouverte de son histoire à travers les expositions et autres manifestations culturelles, les résidents et les visiteurs de la ville de Québec ont pu s'approprier les racines de notre peuple et découvrir les bâtisseurs et la relève d'ici. Les participants ont voyagé à travers des domaines aussi variés que l'histoire, les arts, les sports, les sciences et la technologie ainsi que la vie communautaire. La population a profité des attraits touristiques de sa ville, attirée par les nombreuses activités déployées pour célébrer cet anniversaire sans précédent. Les parents et les amis de l'extérieur se sont rassemblés pour fêter et contribuer à la santé économique de la ville de Québec.

La fréquentation des sites a été impressionnante. D'abord lors des événements, puis au site officiel Espace 400^e, qui a connu un énorme succès, et ce, en dépit d'un été maussade et pluvieux.

Le tourisme a atteint des sommets dignes des célébrations, la ville ayant pu se targuer de la plus grande croissance à ce titre parmi les villes canadiennes. L'achalandage touristique a affirmé le rayonnement de la ville de Québec ici et ailleurs.

La ville de Québec possède une richesse historique, mais aussi un présent et un avenir plein d'espoir ! Plusieurs nouvelles installations culturelles, inaugurées à l'occasion du 400^e anniversaire de Québec, marqueront ce passage. De plus, une fondation pour les célébrations du 500^e a été mise sur pied à l'initiative de la Chambre de commerce de Québec. En terminant, la Société lègue ce rapport détaillé, certes, mais qui, nous l'espérons, sera une source d'inspiration pour les générations futures.

ET CHAMPLAIN DANS CETTE HISTOIRE...

Les fêtes du 400^e ont donné tout son sens à la devise du Québec, *Je me souviens*, rappelant à la mémoire non seulement l'héritage britannique, mais particulièrement la Nouvelle-France, ce premier établissement français permanent en Amérique fondé il y a 400 ans par Champlain. Quatre siècles plus tard, il a ravivé notre histoire, nos racines, notre culture et notre capacité de voir grand pour faire de ce 400^e anniversaire de la ville de Québec un succès éclatant et faire rayonner le Québec et le Canada à travers le monde.

Samuel de Champlain contemple de la terrasse Dufferin ce qu'est devenue la ville qu'il a fondée. Il est toujours parmi nous, enfin presque... sur le monument qui porte son nom, muni d'une nouvelle caissette pleine de souvenirs pour les générations à venir. *Je me souviens... de Tant d'histoires à raconter.*

Il appartient aux descendants des Québécois de poursuivre l'écriture de l'histoire. Comme il se doit, laissons les derniers mots de cette année mémorable à Champlain :

Pour ma part, je retourne à mes bronzes, à mes hauteurs. Et Québec, n'en doute jamais, je te garde à l'œil... et au cœur.¹



Monument de Champlain

Ville de Québec

¹ Rencontres : le spectacle commémoratif, 3 juillet 2008.